

## Jan Poets mester rectifica su storianan mentiroso contra Besaril; Besaril a instrui su abogado pa cuminza un caso

Caso Pedofiel di un Artista y un Minister



Diabierna merdia, e conocido presentador di tv 'Jan Poets' a emiti un declaracion publico via su facebook unda el'a trata e tematica di pedofilia.

## MANIFESTACION GRANDI CONTRA ABUSO DI MUCHA 'TA BASTA'!



## JUDITH: RODE KRUIS TA NENGA YUDANSA NA FAMIANAN ARUBIANO



## Amigonan di Martijn ta regresa Aruba awe



E tres amigonan cu na luna di Febuari a sali pa bay busca nan amigo perdi riba lama, Martijn, a recupera nan libertad y a haga autorisacion pa bolbe bek Aruba.

Riba e foto nan a pose pa un potret hunto cu abogada Roberti cu a yuda nan den e proceso legal. Nan lo tegresa Aruba cu nan boto.

## Corte: Castigo di prison incondicional di 5 aña pa abuso sexual di dos menor

Corte di prome instancia di aruba a emiti awe su sentencia contra J.T.. Corte a comproba cu e sospechoso a abusa di dos menor di edad durante un tempo di dos aña. E dos mucha muhernan agredi sexualmente ta miembro di famia di su pareha. Bao di pretexto di yuda e muchanan cu nan lesnan di scol, el'a cera e muchanan varios ves den kamber di e cas y e tabata mishi cu e muchanan, incluso tabatin penetracion sexual.

Corte ta considera e declaracion di e dos muchanan como creibel y confiabel. Corte den su consideracion a lamenta cu e acusado a abusa di su posicion di superioridad y por lo tanto a causa un daño grave na e desaroyo di e dos mucha muhernan.



Pa e acusado corte a dicta un sentencia incondicional di cinco aña. E sospechoso tambe a wordo condena pa paga daño na ambos mucha muher, na un razon di Afl. 5000.00 cual placa mester wordo entrega na e mama.



# Procedura con pa notifica AO Sector Priva

Oranjestad 2 di juli 2020: Banco Social di Aruba SVb ta informa empleadonan di sector priva riba algun aspecto cu mester tene na cuenta na ora di notifica AO.

Tur empleado di sector priva cu ta resorta bao di Seguro di Malesa di SVb mester tene cuenta cu e procedura pa notifica AO a wordo adapta.

Pa empresanan den sector priva cu ta uza Webportaal, e trahado ta notifica AO cerca e doño di trabao. Esunnan cu ta notifica directamente na SVb mester tene cuenta cu e siguiente pasonan.

1. Ta notifica AO na telefon 527-2782. No ta acepta notificacion di AO na otro number.

2. SVb su orario di notifica AO ta: di dialuna pa diabierna di 7:00 AM pa 12:00 PM y di 1:00 PM pa 3:00 PM. Den weekend di 7:00 AM pa 11:00 AM

3. Si bay traha prome of riba e di tres dia despues cu a notifica AO no ta tuma

contacto mas cu SVb. 4. Si ta sigui malo riba e di 3 dia no ta presenta na SVb pa control pero, mester yama Administracion Medico di SVb na 280-5100 entre 7:00 AM pa 9:00 AM. No por yama ningun otro number di telefon.

5. Ora di yama 280-5100 mester: duna un number di telefon valido

pa SVb por comunica cu e cliente riba e mesun dia. E cliente mester ta pendiente pa ricibi e yamada aki. Si SVb yama bek y no haya contesta, e dia di AO no ta wordo aproba. 6. Ora SVb yama bek mester sigui e instruccion duna, cual por ta: SVb ta duna un fecha pa bay traha bek (fecha AG). Si ta sigui malo riba e fecha cu mester bay traha bek mester notifica SVb riba e mesun dia na telefon 280 5100. E cliente lo haya afspraak pa control medico na SVb. 7. Solamente cu afspraak ta permiti bishita nos oficinanan. No tin excepcion. Pa cada afspraak ta permiti 1 persona drenta, cu excepcion pa esnan den necesidad pa ayudo.

Si tin afspraak pa bishita SVb mester tene cuenta cu lo siguiente:

1. Ora di drenta mester muestra paspoort, rijbewijs of cedula valido.

2. No ta permiti entrada na persona cu griep, keintura y cu tosamento

3. No por drenta edificio di SVb si no ta riba lista di afspraak.

4. Sigui e instruccionnan duna pa bin na remarca pa compensacion.

SVb ta pidi clientenan pa keda pendiente di comunicadonan y informacion cu ta keda



publica riba su website [www.svbaruba.org](http://www.svbaruba.org)

of riba su pagina di [facebook.com/svbaruba](https://facebook.com/svbaruba).

SVb seguridad pa Aruba su comunidad.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 7 JULI 2020 OM  
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

## Agenda:

Ontwerp landsverordening houdende tijdelijke regels ter versoering van de bezoldigingen, uitkeringen en toeslagen van ministers, de Gevolmachtigde Minister, ambtenaren en daarmee gelijkgestelden, alsmede van periodieke vergoedingen van leden van bepaalde colleges in verband met de financiële gevolgen van de COVID-19 pandemie voor het Land (Landsverordening tijdelijke versoering bezoldigingen en voorzieningen overheid) (ZJ 2019-2020-938)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

\*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.





# Judith: Rode Kruis ta nenga yudansa na famianan Arubiano

Diabierna mainta un famia bishita nos medio di comunicacion, unda via Radio Aruba 91.5 FM, a haci un denuncia publico contra di Cruz Cora. Segun Sra. Judith, el'a acudi na Rode Kruis pa pidi ayudo. Ora el'a yega el'a haya algun tent, y como tur persona cu ta dunando ayudo ta Latino cu ta papia spaño. Rode Kruis a bisa e señora cu e no por yuda si no a registra online. Ora e señora a bolbe pidi ayudo, y a bisa nan "conchale, pone boso man na curazon, yuda nos". Rode Kruis su contesta ta cu e registro a cera y no por yuda mas. Pues, Hulanda a manda

placa pa yuda pueblo, y na Rode Kruis no ta yuda famia Arubiano.

Segun e senjora a bisa, cu su yiu muher ta na estado y ta hayando baby y e mester ayudo. Riba dje e personal di Rode Kruis a cuminza bira fresco tambe, ora cu e señora tabata yorando su pensa cerca nan.

E actitud di Rode Kruis, e forma di grita famia Arubiano ta inacceptabel. Sra. Judith a acudi tres ves na Rode Kruis, y te dia di awe nada.

SOLO DI PUEBLO ta spera cu esnan concerni, VNO, GOBERNADOR,



y KNOPS por investiga riba e supuestgo ayudo aki cu ta wordo nenga

na famianan Arubiano. Y si nan mester di tuma contacto cu e señora aki,

nan por pidi SOLO e number y nos lo facilite.

## Prome Minister Wever-Croes:

### LEY DI 'MEDEDINGING' A WORDO APROBA UNANIMAMENTE DEN PARLAMENTO

#### Lo pone final na abuso di poder economico y monopolio

E siman aki tawata uno hopi importante pa tur consumidor y pa proteccion di consumidor. Parlamento a aproba e ley di 'Mededinging'. E ley aki ta pone un final na abuso di poder economico di algun comerciante cu tin posiconnan di monopolio y tambe ta stroba e formacion di cartel. A base di e ley aki, consumidornan mester por haya miho producto y servicio na un prijs hopi mas husto.

Den e ley di 'Mededinging' tin un autoridad di competencia tambe, Aruba Fair Trade Authority, AFTA, cu mester supervisa cu tur compania ta cumpli cu tur locual tin poni den e

ley.

Un ley importante, iniciativa cu a wordo prepara durante Gabinete di Nel Oduber 4. Sinembargo esaki no a keda cla na tempo y no a wordo trata duranta 8 aña di e Gabinete di AVP. Gabinete Wever-Croes tempran caba den gobernacion, a tuma e decision pa duna prioridad na esaki pa e ley aki pasa.

Te cu siman pasa, tawata posibel pa companianan cera cabes hunto pa asina crea monopolio y cobra consumidornan prijsnan halto pa producto y servicio. Cu e ley di reglamento di competencia aki tur posicion di Monopolio ta wordo kibra y lo

bin un sistema mas husto pa proteha nos consumidornan.

E ley ta conta tambe entre otro pa banconan y companianan di utilidad. Prome Minister Wever-Croes a compromete su mes cu e prome departamento di autoridad, 'Autoriteit Markt en Consument', ta bay ta riba companianan di Utilidad pa asina garantis cu e ciudadano di pais Aruba ta haya e servicio cu e merece y na e prijs husto.

Prome Minister a expresa cu despues di un tardansa di un par di luna na Parlamento, e ta satisfecho cu awo e ley ta na vigor. Ta obvio cu esnan cu tawata proteha



cierto comerciante grandi na Aruba pa duna nan monopolio, nan wega tambe a caba. Cu e ley di reglamento di competencia ta duna realse na pone, e ser humano central y tur comerciante tin mesun posibilidadnan pa competi cu otro. Companianan grandi

cu semper tawata cumpra otro compania pa nan haya posicion di monopolio, poco poco lo pasa pa pasado. Prome Ministertafelicita Parlamento pa a pasa e ley di 'Mededinging' unanimamente y muestra cu e ser humano realmente ta wordo poni central.



# Gobierno lo yama un Cumbre Politico cu tur lider politico

Relaciona cu e ultimo condicionnan cu Hulanda kier impone riba Aruba pa asina duna prestamo, Prome Minister a informa di lo yama un Cumbre Politico pa otro siman, pa asina informa tur lider politico cu a participa na eleccion riba e condicionnan di Hulanda.

Prome Minsiter a bisa cu ta importante pa ora cu cada lider kier debati, pa nan dispone di mes un informacion. Pesey mes lo duna tur lider politico un splicacion financiero, como tambe lo splica di e entidad nobo cu Hulanda kier pone y tambe e cambio di CAFT pa CFT den un Rijkswet Financieel Toezicht.

Aparte di e Cumbre Politico cu lidernan politico cu a participa na ultimo eleccion lo yama tambe un Consulta Nacional cu tur gremio y sindicato.



**PICK & GO SERVICE KITS**

**BON BINI NEW WORKSHOP**

**Mobil 1 Chevron KEYNETIC**

**PONTON 71 LO SMITH BLVD 114**  
**CODE IN WE'RE OPEN**  
**8:00AM TO 5:00 PM NON STOP**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**

**RETAIL PRICE 57<sup>95</sup> AFL**  
**OUTLET PRICE 39<sup>95</sup> AFL**

**SERVICE KITS & LABOR INCLUDED**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**

**RETAIL PRICE 115<sup>95</sup> AFL**  
**OUTLET PRICE 79<sup>95</sup> AFL**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**  
**4 COPPER SPARK PLUG**

**RETAIL PRICE 188<sup>95</sup> AFL**  
**OUTLET PRICE 129<sup>95</sup> AFL**

**COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE**

**ALL TO CAR**  
**PREMIUM OUTLET**

**FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36**

**DI 8:00TE 5:00 NON STOP**  
**LO SMITH BLVD 114 PONTON 71**

**YOUR FACTORY OUTLET**

## Fruta y Berdura Fresco a yega Macuarima...

Situa na e ex- oficina di dokter Anthonny... pariba di Stadion

### Ya a habri su porta e mercado di fruta y berdura fresco...

Container fresco freaco.... carga cu fruta y berdura... Prijsnan ta di Mercado Popular... Prijs di Pueblo.... Pasa wak pa bo mes... desde manyan Diahuebs Tambe tin Keeshi...keshi blanco 13,50 duro y semi duro..

Fruta y Berdura... na prijsnan di Pueblo! Tur berdura na 4 afl pa kilo Bacoba 3.25 pa kilo ..... Pampuna 2.50 pa kilo..... Patia de 8 a 10 kilos 12 florines..... Pineapple 5 afl pa unidad.... Banana big 0.80 pa unidad .....

Agucate 3 afl pa pida

Queso duro y semiduro 13.50 pa kilo .... Harina pan 3 afl pa kilo y hopi mas na hopi bon prijs

### FRUTA Y BERDURA - MACUARIMA -- E UNICO LUGAR NA ARUBA CU BO POR HAYA E PRIJSNAN AKI





# Relacion tenso entre Hulanda y Aruba

## Documentonan no a yega ainda

Segun Prome Minister Wever Croes, actualmente tin un situacion tenso entre Hulanda y Aruba. El'a bisa cu "tin hopi tension den e relacion". Tur esaki ta basa riba e condicionnan cu Hulanda ta impone pa asina por duna Aruba prestamo. Tin dos punto riba mesa: 1. Un entidad nobo cu lo bay atende cu e placa di prestamo, cu lo bini entre Gobierno di Hulanda y Gobierno di Aruba y 2. E sorpresa di ultimo hora, esta pone

Aruba bao di CFT por medio di un Rijkswet.

Segun Prome Minister a declara diahuebs mainta, cu te ainda Hulanda no a suministra informacionnan concreto. A pidi Hulanda pa pone tur esakinan riba papel, pa mandanan pa Gobierno di Aruba.

Hulanda tabata kier pa Aruba tuma decision den cuatro dia, cual ta sumamente impractico. Sinembargo awor a



alarga e dianan unda cu dialuna awor ( 6 di juli) Hulanda a keda di entrega e condicionnan por escrito.

# Jan Poets mester rectifica su storianan mentiroso contra Besaril; Besaril a instrui su abogado pa cuminza un caso

Diabierna merdia, e conocido presentador di tv 'Jan Poets' a emiti un declaracion publico via su facebook unda el'a trata e tematica di pedofilia. Den su declaracion el'a papia riba varios musico, pero tambe riba un minister. Na final di su grabacion, Jan Poets a lansa acusacionnan pisa contra di Guilfred Besaril, unda a acuse cu apesar di a haya 'vrijspraak' e ta culpabel di pedofilia. Pues segun Jan Poets cu Besaril a wordo acusa pa e delito ey dilanti hues. Tambe Jan Poets ta exige e retiro de inmediato di Besaril, kende segun e, no por keda minister, siendo culpabel.

SOLO DI PUEBLO a aserca Besaril na Hulanda pa un reaccion; Besaril a bisa cu el'a pone e caso den man di su abogado. E lo kier tene cortico pa awor y unicamente e por informa cu el'a tuma

nota di e acusacionnan y a instrui su abogado pa cuminza un caso contra Eddie Peterson alias Jan Poets pa un rectificacion y disculpa formal. Besaril no kier a bay den mas detayes.

Di otro banda SOLO DI PUEBLO ta na altura cu algun aña pasa un otro persona tambe a lansa e mes acusacion en contra di Besaril y Besaril a hiba e persona aki, esta Melvin Tromp te corte di husticia, unda Melvin a perde e caso totalmente y mester a rectifica y pidi disculpa na Besaril.

Pues den e caso aki di Jan Poets, esaki lo no ta nada otro cu Jan Poets a comete un blunder formal y sin base a muy probablemente a bay over na 'reken af' un debe bieu ey cu Besaril.

Un otro fuente a informa SOLO DI PUEBLO cu basta aña pasa, tabatin un 'clash' entre Besaril y Jan

Caso Pedofiel di un Artista y un Minister



Poets riba pago di un presentacion di banda musical. Un promotor e tempo ey no a paga e banda musical di Besaril.

E tempo ey e cos no a caba a color de rosa. Pues a keda un clabo hinca aden unda kisas a usa e momento aki pa purba saca e clabo,

un fuente a divulga na SOLO.

SOLO DI PUEBLO ta condena e hecho unda un of mas persona ta hinca den nan cabezas pa tilda o acusa otro hende di delitonan serio, sin cu nan tin ningun prueba. Ora bo pinta un hende preto, mancha su nomber, bo ta cometiendo un

delito penal cu ta yama 'laster' y 'smaad' cual tambe ta castigabel den nos ley penal di straf.

Pues segun nos por compronde, cu abogado di Besaril lo bay tuma e caso over y lo bay exige Jan Poets pa pone un tremendo rectificacion y disculpa su mes.



# Evelyn; Consulta Nacional lo ta otro siman

Den un declaracion di Minister President Wever Croes na Top 95 FM den Noticiero Dinamico di Hans Geerman, el'a informa cu otro siman lo tuma lugar un consulta nacional. Den e consulta nacional aki lo reuni cu gremio comercial y sindical. Tur sector di gremio comercial y tur sector di gremio sindical lo participa.

Den e session aki lo trece tres informacion dilanti: E situacion financiero, e proposicion di Rijkswet

Financieel Toezicht como tambe e entidad cu Hulanda kier pone riba cabes di Aruba pa controla e placa cu nan ta manda pa nos isla.

Segun Wever Croes a splica cu esaki ta un forma transparente pa asina suministra tur sindicato y sectornan comercial di nos pais e informacion corecto. Lo ta den e consulta aki tambe cu lo pulsa o busca opinion di e sectornan aki.



**Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):**

## Abuso di mucha, ta ken su culpa? (parti 2)

Den relato parti 1 nos a pasa ariba diferente punto cu ta toca abuso di mucha. Tambe nos a pasa riba un parti di historia y na unda Aruba ta awor cu e cambianan cu a wordo introduci, entre otro aumento di castigo, meldpunt y algun ley mas cu ta na caminda prome cu 2021. Pero nos tur sa cu nos kier mira Aruba avansa mucho mas ariba e topico aki. E avance tin di ta di un forma integral, esey ta nifica cu nos tin di haci cambio for di diferente angulo pa por logra un cambio drastico y duradero.

### Sociedad

Famianan ta e fundeshi unda ta crea un comunidad, esta tatanan y mamanan for di kende yiunan ta nace. Na prome instante ta e deber y obligacion di cada mayor pa ta presente y proteha nan yiunan. E pilarnan den nos comunidad ta entre otro, scolnan, departamentonan y fundacionnan, cu tin e tarea pa yuda cu formacion di nos yiunan na un forma sano. Por

ultimo ariba e nivel di sociedad, e gobierno ta wordo apunta pa carga e responsabilidad pa nos tin un sociedad unda cu tin ordo y leynan cu ta brinda proteccion pa tur individuo.

Pesey mescos cu a aumenta e castigo maximo ariba abuso, gobierno tin di sigui cu ehecucion di por ehempel e proyecto Family Justice Center unda cu un survivor di abuso, por bay y ricibi guia, tratamiento, conseho y asta por encamina un caminda legal contra e abusador. Tambe ta importante pa sigui fortalece nos departamentonan cu e ayudo y finanzas necesario, e no por cuminsa awor y para den algun aña. Nan tin di continua yuda educa nos muchanan y empodera nos proximo generacion.

Nos ta mirando cu e taboe riba abuso a cuminsa kibra den nos sociedad. Mas y mas persona ta lanta para contra abuso y esaki ta di aplaudi. Mas ciudadano

ta lanta ariba y papia o busca ayudo pa nan situacion, pero tambe denuncia abusadornan. Akinan tin hopi pa mehora y a urgi minister di Husticia pa cuminsa cu un comision pa debati cu huesnan ariba e castigonan cu ta wordo duna na abusadornan. Aruba no tin espacio mas pa abusadornan no haya e castigo apropiado, ayudo mental o keda scondi pa asina mas persona core risico di wordo abusa.

### Plan integral

Gobierno tin 4 ministerio ta atende cu esaki. 1) Husticia; cu ta atende entre otro aumento di castigo, 2) Enseñansa; cu tin di pone den curriculum di scolnan basico e materia: BISA NO! CORE Y KEH'E! Pa siña muchanan reconoce señalnan y denuncia esakinan, 3) Salubridad; cu diferente campaña di prevencion, y 4) Social; cu social crisis plan - Unda tin un totalidad di 31 instancia trahando riba diferente aspecto social, entre otro Child protective system, y



Family Justice center. Tur esaki cu sosten incansabel di minister Presidente pa ken e tematica aki ta uno cu ta haya prioridad, fondo y sosten.

Algo importante cu nos por enfoca riba dje como

ciudadanonan ta, no ban busca un culpabel. Ban acepta cu ta nos tur a faya como sociedad. Pero mes momento tambe, laga nos ta den un acuerdo cu e ta tuma nos tur pa e por drecha tambe, parlametario Tevreden a finalisa bisando.



# Relaciona cu piloto cu covid-19; Aruba Airlines a tuma paso pa garantisa bienestar di su empleadonan y pasaheronan



support y semper informa e comunidad e noticia original risibi for di Gerencia di Aruba Airlines.

Aruba Airlines na luna di Juni, durante un proceso di mantención rutinario, a hanja su mes confronta cu un incidente unda e avión CRJ a worde accidenta y gerencia a tuma e decision inmediato di manda repara esaki na Jacksonville. E avion a keda cla y dia prome di juli Aruba Airlines a re inicia su vuelo nan pa Korsou, pa cual motibo a sali cu un delay, mirando cu e avion a yega e mainta ey mes for di Merca un poco mas laat cu anticipa.

Un di e tripulante, den e caso aki e co-piloto cu a trece e avion bek for di Jacksonville, a test positivo pa cu Covid-19 y di inmediato Aruba Airlines a tuma tur e pasonan necesario pa sigura e salud di tur su empleadonan,

desinfectando e mesun dia tur e edificionan y propio avión segun protocolnan. E avion ora a bin for di Jacksonville, no tabata tin pasahero. Unabez cu a constata e caso positivo aki, e persona en cuestión a wordo isola y tur protocol fiha pa DVG a worde sigi. Danki Dios nos colega ta den bon condicion di salud y na e momento nan aki ta na hospitaal pa observacion.

Aruba Airlines ta sigura tur su pasaheronan cu protocol nan di seguridad y salubridad ta wordo sigi estrictamente pa asina por garantiza e bienestar di tur su empleadonan y nos pasaheronan. Vuelonan programa entre Aruba y Korsou ta continúa manera e itinerario normal riba diadomingo, dialuna, diaranson y diabierna. Gerencia y personal di Aruba Airlines kier a desea nos colega tur clase di exito y un pronto recuperacion.

Aruba Airlines Semper Na Bo Ordo

Akinan ta sigui e pressrelease original di parti di Aruba Airlines en cuanto e sucedido di ajera cu un piloto di

Aruba Airlines ta keda afecta cu e COVID-19, si por share esaki ariba boso prestigioso media como tambe Facebook page.

Di antemano masha danki pa e great



# Manifestacion grandi contra abuso di mucha 'TA BASTA'!



Diabierna atardi un manifestacion grandi a marcha den Oranjestad contra abuso di mucha. Un multitud grandi di hubentud a acudi unda nan a hiba nan plegaria riba cambianan cu nan kier mira pa asina pone un paro na abuso di mucha. Principalmente ta referi na e hecho acusadonan ta haya tiki castigo mientras nan ta laga dañonan grandi atras riba nan victima.

Tanto presidente di parlamento Sr. Adi Thijsen como tambe Miniser President, Minister di asuntonan social y Minister di

Husticia a sali pa tuma e manifesto. Cu e manifestacion aki Gobierno di Aruba lo mester bay contempla, pensa, evalua kico nan a haci caba. Gobierno realmente a ehecuta varios cambio, pero e cambianan aki no a alcanza comunidad.

Pueblo practicamente no ta na altura kico tur e gobierno actual a haci. Pues, gobierno ta traha, pueblo no ta wordo informa y tur esaki ta trece confusion den pueblo. Awor Gobierno lo mester re evalua con nan ta bay tuma e tema aki y trata mas duro riba dje.





# Bunita ceremonia di despedida pa Miro Dabian na Hulanda

Den Haag – Den Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen Kerk na Den Haag a tuma lugar un ceremonia special den memoria di Miro Dabian, kende a fayece 2 di juni ultimo.

E ceremonia special – den presencia di yui muher di Miro Dabian, Caresse Imon-Dabian y esposo– a conta tambe cu presencia di demas famia, ex mentornan di Arubahuis, personal di Arubahuis y ATA Europa y personanan cu a conoce Miro.

E ceremonia a conta cu un discurso di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril y Caresse Imon-Dabian. E respons tabata na encargo di pader Janssen. Minister Besaril den su discurso a para keto na Miro Dabian como un persona hopi grandi y keri. ‘Pesey e ta na su lugar pa un luna despues cu Miro a bai laga nos tanto den nomber di coleganan di Aruba y ATA Europa unda Caresse ta labora y tur otro hendenan pa a bini hunto den un momento asina pa tuma despedida di un gran persona. Stafy personal di Arubahuis y Pais Aruba un biaha mas ta extende palabranan di condolencia na Caresse y famia. Miro tabata un homber grandi y stima,’ asina Minister Besaril a bisa.

Caresse Imon-Dabian a papia como yui den nomber di famia di Miro Dabian. Den su discurso Caresse a elabora riba e rol importante cu Miro a hunga den guia di studiantenan Arubiano na Hulanda. ‘Miro tabata disponibel 24/7 pa cualkier estudiante cu ta den problema. No ta

importa color politico, famia, orientacion sexual. Si e mester atende un caso 3or di marduga of na cualkier parti di Hulanda, Miro ta haci esaki!. Pesey hopi estudiante conoce Miro y e conoce mayoria estudiante pa nomber. Esunnan cu Miro no conoce ta pasobra of nunca nan tabata den problema of nunca nan a bishita Arubahuis,’ asina Caresse a conta riba e trabao di Miro na Arubahuis.

Caresse a describi Miro como un persona hopi social, cu ta gusta fiesta y baila. ‘Sinembargo mas importante di Miro ta cu e tabata un Arubiano orguyoso cu alma y curpa, husto, sabi y un poco cabesura. Miro ta conoci pa tin un boca grandi, pero cu un curazon chikito y semper na un bon lugar.’ Finalmente Caresse den nomber di famia di Miro a gradici Arubahuis pa e tene e ceremonia special



aki y na tur cu e bin pa despedi y recorda Miro Dabian.

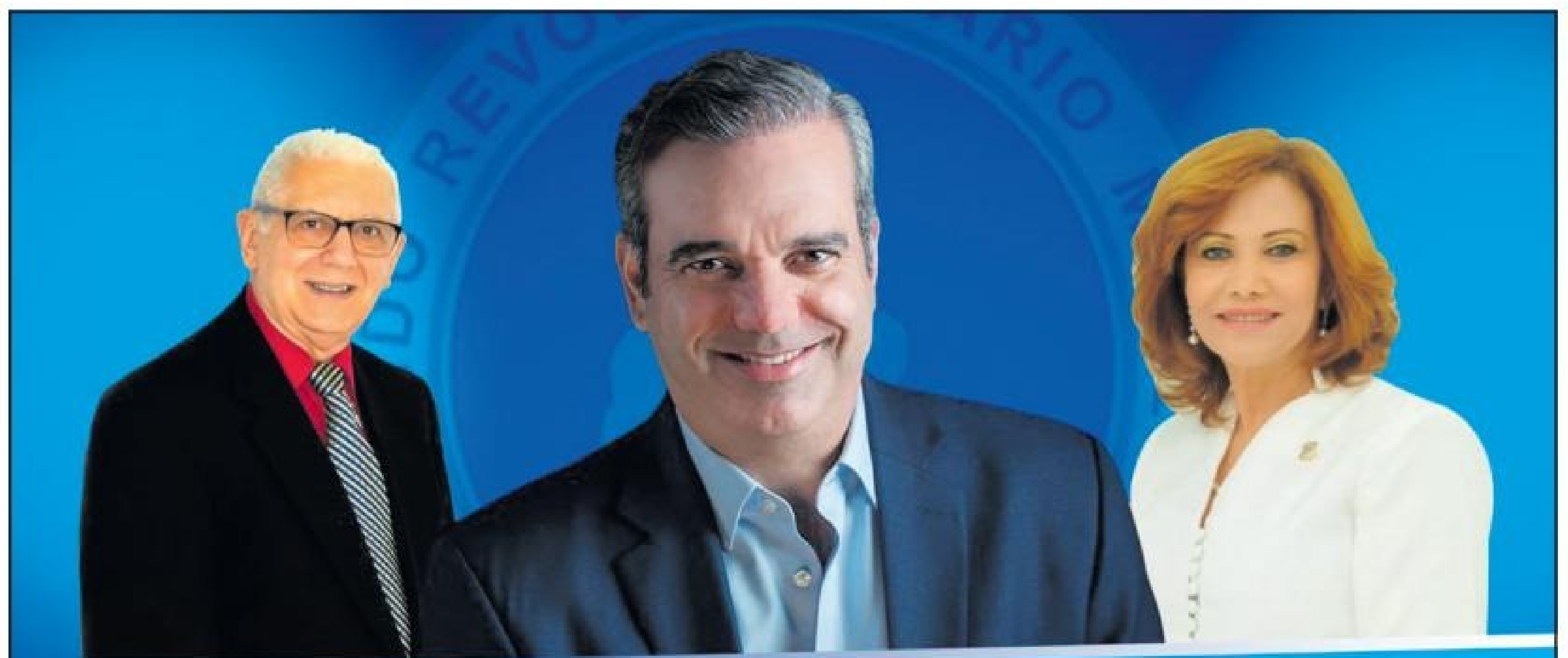
Musica tabata bou guia di Alwin Toppenberg cu a toca e piesa Despedida. Prome cu esey Alwin a papia riba su experiencia cu Miro Dabian principalmente den guia di studiantenan. Su persona hunto cu Haime Kelly y Miro Dabian na 1983 di e siglo pasa a introduci e systema di mentor na momento cu Aruba tabata na caminda pa haya su

Status Aparte y mester a cuminsa na duna guia na e studiantenan Arubiano. Den esaki segun sr. Toppenberg Miro a haci un tremendo trabao. ‘Nos no mester lubida cu pa hopi hoben Arubiano e ta un paso grandi pa bin studia na Hulanda: un pais straño, otro cultura y idioma. Pesey Miro a mira e nesesidad pa bin cu bon guia. Tambe a bisa na un principio cu e mentor mester ta bin for di e mundo di enseñansa pa asina tin comprension

di e obstaculonan cu e estudiante Arubiano por haya su mes cune,’ asina Alwin Toppenberg a bisa.

Tur presente tabata tin palabra di aprecio y gratitud pa a organisa e ceremonia aki na honor di Miro Dabian y pa kico ela nifica pa Aruba.

Nota pa redacion: Publicacion di e potretnan ta unicamente posibel cu mencion di nomber di fotografo Nico van der Ven.



**Ramón  
CEBALLO**  
DIPUTADO DE ULTRAMAR  
CIRCUNSCRIPCIÓN #2 PRM

**Luis  
ABINADER**  
PRESIDENTE

**Adelys  
Olivares**  
DIPUTADA DE ULTRAMAR  
CIRCUNSCRIPCIÓN #2 PRM

**Para transporte llama a: Samuel Galan:5683232 -  
Vanessa Ogando:5609431 - Wilson de la Cruz:6604620**



# Despues di e hinca su victima varios biaha e agresor a subi auto bay



Cura Cabay Zuid - Diahuebs anochi polis a wordo informa cu un persona a wordo hinca na Cura Cabay Zuid o sea na e flatnan.

Mesora un patruya a dirigi su mes pa e sitio.

Na yegada di polis nan a topa cu e victima, cu tawata tin varios hinca. E lo a ricibi un hinca serio patras di su cabes y otronan den su schouder. Ambulance mientrastanto

tawata na caminda.

E victima tawata na tino y a splica polisnan ken ta e agresor y tambe cu e lo a bandona e sitio algun rato prome.

Agentenan a pidi a presencia di recherche y tambe bfto(departamento tecnico).

Na yegada di ambulance paramediconan a transporta e victima pa Hospitaal.



Departamento di Impuesto

## Diasabra por busca plach'i number di aña 2020 den forma di Walk-In

*Lo otorga e plachinan A-30001 te cu A-50000*

**ORANJESTAD** – Departamento di Impuesto (DIMP) ta participa cu e otorgamento di plach'i number 2020 na publico en general ta sigui diasabra awor, dia 4 di juli 2020, den forma di Walk-In. Tur cliente cu tin e number A-30001 te cu A-50000 ta keda invita pa pasa libremente.

For di 9 or mainta te cu 1 or atardi (nonstop) por busca e plachinan di number na e edificio principal na Camacuri. Ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e documentonan rekeri. Esakinan ta e comprobante di pago original di DIMP y un polisa di seguro vigente.

Departamento di Impuesto ta enfatisa cu e servicio di Walk-In ta solamente pa otorgamento di plach'i number 2020 y cu tur contribuyente lo mester mantene nan mes na e instrucionnan di distanciamiento social. Pa tur otro asunto cu no ta regarda otorgamento di plachi, manera pago of registracion di vehiculo di motor lo mester acudi den siman sea na oficina principal na Camacuri of un MFA, cerca nos caheronan den siman durante nos orario di custumber.

Den e siman di 6 te cu 10 di juli (dialuna pa diabierna) lo continua cu e otorgamento di plachinan A-30001 te cu A-50000 durante orario 7:45 – 11:30 y 1:15 te cu 5:00.

Ta recomenda tur cliente cu tin nan impuesto di vehiculo di motor paga, pa pasa busca e plachinan riba e dianan indica. Entrante 1 di augustus 2020 tur vehiculo mester tin e plachinan grandi y chikito di aña 2020.

Pa informacion adicional por sigui e anoncionan oficial via e pagina di Facebook di Departamento di Impuesto.

Gerencia di Departamento di Impuesto  
3 di juli 2020





## Partido MEP:

## PARLAMENTARIONAN DI AVP TA BIN DI SCOL DI CORUPCION

Parlamentario di AVP, Mike de Meza cada biaha cu e habri su boca, no solamente e ta papia disparate pero e ta mustra tambe den cua scol el a sinta den su careda politico y sin keda sinta un biaha. Ta solamente ora bo ta bin di e SCOL DI CORUPCION cu yama AVP, bo por papia di tanto corrupcion pero solamente Mike de Meza ta plak corrupcion na otro enbes di pone e seyo di corrupcion cu su Scol di Corupcion a entregu'e riba su diploma riba su actonan di corrupcion.

Partido MEP a tuma nota cu un biaha mas Mike de Meza, ta bruha tera bisando cu Gobierno aki a duna exoneracion di 320 miyon florin na Citgo y cu nos Gobierno a entrega nos autonomia. Pero, cu poco palabra, Partido MEP por hiba Mike de Meza den un otro nivel di klas, uno di integridad, honestidad y bon gobernacion sperando cu e biaha aki Mike de Meza por compronde cu no ta tur gobierno ta mesun corrupto cu e gobierno cu el a sostene.

Nos Gobierno, Gabinete Wever-Croes no a duna exoneracion na Citgo y tampoco nos Gobierno a entrega nos autonomia. Esaki e Gobierno anterior a haci caba y no a resta mas autonomia pa entrega!

## DEAL CORUPTO DI CITGO:

Mike de Meza, su Scol di Corupcion a siñe bon bon con pa manipula berdadnan cu no ta combinie pa pueblo sa of e ta practica amnesia. De Meza ta lubida cu e deal di Citgo haci pe mes y su Partido ta un deal hopi corrupto. Tur esnan cu Mike de Meza a negocia cu nan, ta cera den prison pa motibo cu nan a cumpra oficialnan publico pa haya nan dealnan den otro paisnan. Esaki na Aruba lo no tawata mucho diferente. Nos tur a tende e storianan di regalonan entre otro Rolexnan cu Roberto Rincon a cumpra pa e ministernan di AVP. Nos tur a tende di e biahenan di placer pa Huston cu Roberto Rincon a paga pa e mandatarionan di AVP. Y nos tur a tende di e 300 miyon dollar cu Citgo a manda pa Aruba pero esaki nunca a yega den e refineria sino a desaparece den saco di algun hende cu a bay e Scol di Corupcion di AVP.

## EXONERACION:

Ta cu ki cara a graduado di Scol di Corupcion di AVP aki awo ta cana inventa cu Gabinete Wever-Croes a duna exoneracion di 320 miyon florin na Citgo? Ta solamente un hende cu a pasa den e Scol di Corupcion aki por bisa algo asina. E Gobierno di Gabinete Wever-Croes no a exonera nada pasobra

pa cuminsa no tawata tin nada pa exonera tampoco. Pero... manera tur mentira y manipulacion tin un pero su tras.... Mike de Meza a cera un deal cu Citgo cu por a costa pais Aruba 300 miyon dollar.

Gabinete Wever-Croes a libra Aruba di e claim di 300 miyon dollar aki y tur e riesgonan cu Citgo tawata biniendo cu n'e y crea oportunidadnan nobo pa Aruba.



## AUTONOMIA FINANCIERO:

Pa loke ta trata e manipulacion cu De Meza ta bisa cu Gabinete Wever-Croes a entrega nos autonomia financiero, Partido MEP tin un cos so pa bisa de Meza: Corda cu na 2014, ta Mike Eman mes a entrega autonomia financiero di nos pais apesar di tur conseho y desacuerdonan.

## Weekendstay den hotel, Daytrips y hopi mas!

## FUNcation: gana premionan pa un vakantie local cu Fun Miles

Un biaha pa exterior e zomer aki ta dificil, pero afortunadamente bo 'staycation' ta bira super fun danki na e campaña FUNcation di Fun Miles y su partnernan. For di awe pa 24 di augustus miembronan di Fun Miles tin chance di gana premio semanalmente manera, estadia den hotel, diferente daytrips, premionan pa disfruta na cas mes y hopi Fun Miles. Participacion ta facil. Tur hende cu spaar Fun Miles minimo 2 biaha pa siman, y registra nan mes riba funmiles.net ta participa cu chance di gana premio semanalmente. Pero registra cuminsando mesora.

Haci bo temporada di vakantie toch fun Debi na Coronavirus e temporada aki ta bira un 'staycation': un vakantie local. Fun Miles y su partnernan kier yuda haci e proximo vakantie toch fun. Lo rifa premionan pa un vakantie local tur siman, pero tambe lo inspira, duna oferta special y e bentaha di Fun Miles: e puntonan cu bo ta spaar y cu ta duna bo un poco mas espacio den bo cartera pa haci cosnan extra fun e temporada aki.

Gana hopi premio den e campaña

Miembronan por gana diferente estadia den hotelnan espectacular riba nos isla manera Serene by the Sea, Lux Villas by Giannis Group, Amsterdam Manor Beach Resort, Hyatt Place, y The Mill Resort & Suites. Tambe por gana diferente daytrips cu por ehempel El Tours, Philips Animal Garden y Aruba Waterpark. Gana diferente premio di e.o Home Fun Super, Bersah, Kooyman y Botica di Servicio. Ademas, miembronan

tin chance di gana semanalmente 10.000 Fun Miles danki na ENNIA y ATCO.

## Participacion ta facil

E unico cu miembronan mester hasi ta spaar Fun Miles minimo 2 biaha pa siman, y registra 1 solo biaha via funmiles.net. Esaki ta sosode rapidamente y por haci esaki mesora. Riba e website tin tur instruccion: 'log-in', actualisa bo informacion, y cla ta! Unabez esey ta haci, lo bo participa na e rifanan semanal. Ta anuncia e ganadornan 'online' y lo yama nan tambe.

Sigui e fun riba social media y gana extra premio Adicional na e campaña, tin un competencia di potret na unda cu tin otro 5.000 Fun Miles cu por wordo gana. Sigui Fun Miles riba Facebook, Instagram y Snapchat pa mas informacion.

## E momentu ideal pa join Fun Miles

Pa esunnan cu no ta miembro ainda di Fun Miles, of esunnan cu no ta uza su carchi di Fun Miles frecuentemente, esaki ta un momento ideal pa join e famia di Fun Miles. No unicamente pa motibo di tur e premionan espectacular cu por gana, pero tambe pa motibo cu dor di spaar punto di Fun Miles bo ta crea un poco mas espacio den bo cartera, ya cu por cambia e puntonan den e tempo dificil aki pa e.o gasolin, cumpra material di construccion y hopi mas.

## Tocante Fun Miles

Miembronan di Fun Miles ta disfruta continuamente di promocion y campananan espectacu-



lar. No perde e 'fun' sigui nos riba social media of download e App gratis di Fun Miles.

## Mas informacion tocante Fun Miles?

Tuma contacto cu servicio na cliente na number 588 9947 / 569 8001 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

## Partnernan participante na Aruba

ALDO Shoes • Amsterdam Manor Beach Resort • Amuse • Aruba Experience • Aruba Waterpark • ATCO • AZIA Restaurant & Lounge • Bersah • Botica di Servicio • Citgo Boulevard • Citgo Essoville • Citgo Sta. Cruz • DA Drogist • E-Post • El Tours • ENNIA • Home Fun Super • Hyatt Place • Kooyman • Lux Villas by Giannis Group • McDonald's • Paseo Herencia • Pearle Vision • Pelican Adventures • Philips Animal Garden • Ponton Service Station • Ritz • Serene by the Sea • The Mill Resort & Suites • The Movies • Turtuga Loco • Top 1 Toys.



# Hilton Aruba ta haci donacion di mesanan na fundacionnan y organisacionnan local



1 Juli, 2020 – Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino recientemente a haci un donacion generoso di 70 mesanan banquet nobo nobo na fundacionnan y organisacionnan social local, coordina por medio di bureau di Ministerio di Asuntonan Social.

Blue Energy Committee na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a tuma contacto cu e bureau di Ministerio di Asuntonan Social pa identifica e necesidadnan di mesanan nobo. E miembronan di Blue Energy Committee a coordina y brinda e mesanan na 15 diferente organizacion y fundacion: Imelda Hof, Casa Cuna, Grupo Walishali, Grupo Kawara, Grupo Magdalena, Grupo Kibrahacha, Centro di Bario Noord, Centro di Bario Santa Cruz, Centro di Bario Savaneta, Centro di Bario Tanki Leendert, Pica Piedra Speel School, Curason Contento Peuterschool, SVGA, Pasadia Infantil Te Aworo, Ambiente Nobo. Cada un di e fundacionnan y organisacionnan aki, den nan mesun manera a yuda sostene y continuamente duna bek na comunidad, pa asina yuda sostene e esfera special riba nos isla.

E Blue Energy Committee na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, cual ta yuda planea e resort su diferente actividadnan comunitario, a sinti cu e proyecto ta fit perfectamente cu e compania su filosofia riba inversion den comunidad local. E filosofia aki a prevalece den e compania pa mas cu 100 aña caba, determina pa sigura crecimiento sostenibel y sigur pa un y tur.

“E miembronan di e team ta sinti nan mes honra di por yuda organisacionnan social y fundacionnan na Aruba,” Glenn Farro, director di recursonan humano ta bisa. “Nos ta sinti cu e ta nos responsabilidad pa duna bek na comunidad cu a sostene nos y brinda nos asina hopi apoyo.”

## Tocante Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Localisa na e beachfront di mas grandi den area di Palm Beach y menos cu 16KM di e ciudad capital di Oranjestad, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta duna nan bishitante bon bini na un top experiencia hotelero. Incluyendo arquitectura iconico [E resort a wordo diseña por medio di Morris Lapidus, arquitecto

renombrado di Miami su hotelnan di mas famoso, manera tambe The Condado Plaza Hilton y DoubleTree by Hilton Hotel Metropolitan – New York City], beachnan unico, hardinnan bunita, area di pool expansivo, club pa mucha, watersports y dive center, eforea Spa di clase mundial, on-site casino y escogencianan culinario cu tur tipo di variedad y sabor, e resort aki tin algo pa ofrece pa tur hende.

Hilton Hotels & Resorts ta reconoci pa su hospitalidad rond mundo, brindando un producto nobo di inovacion y servicio pa por cumpli cu tur necesidad al caso di nos bishitantenan. Cu 580 hotel rond seis continente, Hilton Hotels & Resorts su propiedadnan ta localisa na localidadnan rond mundo cual ta mas busca pa bishitantenan cu ta consciente cu e destinacion tin su valor. Hilton ta honra miembronan cu ta book directamente via canalnan preferibel di Hilton pa haya acceso na beneficiacion instantaneo. Cuminsa bo biahe na [www.hiltonhotels.com](http://www.hiltonhotels.com) y siña mas por medio di bishita [newsroom.hilton.com/hhr](http://newsroom.hilton.com/hhr) y sigui Hilton Hotels & Resorts riba Facebook, Twitter, y Instagram.



# Parlamentario Endy Croes: Mike Eman ciega Sordomuda Mike Eman no a sali duna cuenta ainda riba 50 mil dollar cu el a ricibi di Roberto Rincon

Parlamentario Endy Croes ta bolbe reta Mike Eman pa sali publicamente defende su mes riba e transacion di 50 mil dollar esta 90 mil florin cu el a ricibi riba su cuenta di Banco Fundacion Campaña Mike Eman. Dia 16 di September 2013 11 dia promer cu elkecion na 2013 ( 27 September) e transacion aki a drenta riba cuenta di Mike Eman. POlaka preto di Roberto Rincon kende a wordo sera na merca pa soborno di mil mion dollar di PDVSA. Plaka sushi aki Mike Eman a sera campaña cu un lighting parade pagando 13 banda riba caya pa pueblo fiesta baila y vota pa AVP.

## Mike Eman actuando

## manera e cancion di Shakira Ciega Sordomuda:

Desde luna di April a acusa Mike Eman un cantidad di biaha riba e transferencia(nan) preto aki despues cu a ricibi pruebanan palpabel. Mike Eman a escohe e modelo a la estilo e cantica di "Shakira" Ciega Sordomuda. Te cu awe Mike Eman no a bin afor pa splika pueblo dicon el a ricibi plaka di un persona cu a wordo condena pa soborno. Mientrastanto e keho official a wordo entrega final di mei na Ministerio Publico y awor ta enespera pa Ministerio Publico hasi su tarea pa investiga henter e proceso aki y e cuenta di Mike Eman

pa sina por determina di kendenan mas Mike Eman a ricibi plaka pa por a core campananan luhoso na manera cu AVP a core campaña.

## Banco lokal a meld na MOT:

Momento un ciudadano deposita un plaka na banco mesora Banco(nan) ta exige e ciudadano jena formulario di MOT pa asina splika di unda e suma aki a bin. Pa e motibo aki a bay un serie di pregunta oficial na (3) Ministers pa verifica cu instancianan concerni si e Banco encuestacion a meld y cumpli cu documentonan "tijdig" y a meld esaki na MOT. Alaves a puntra tambe si MOT na su turno a meld e transferencia aki "tijdig" na Ministerio



Publico. Por ultimo cana corecto Mike Eman Ministerio Publico nunca por a bira Promer mester a meld esaki na Minister pa di dos biaha. Veiligheidsdienst Aruba(VDA). Si e proceso aki a

## Partido MEP:

# AVP MESTER REALISA Y ACEPTA CU TA NAN A ENTREGA AUTONOMIA FINANCIERO DI NOS PAIS Y no a resta nada mas pa wordo entrega aworaki

Parlamentarionan di AVP un cos cu nan por bon ta lubida loke nan a causa e pais aki. Partido MEP a tuma nota un biaha mas di manipulacionnan di berdad cu ta biba den cada integrante di e partido berde. No ta pornada nan a sinta den klas den e Scol di Corupcion di AVP. Den e caso aki, nos por menciona Parlamentario Mervin Ras Wyatt kende tin cara pa bisa cu Gabinete Wever-Croes a entrega autonomia financiero di nos pais.

Ta tempo pa e

integrantenan riba e lista berda haya les di sinceridad of un cura pa nan amnesia. AVP mester realisa cu ta nan mes, na aña 2014, a entrega e autonomia financiero di nos pais y awo no tin nada mas pa entrega.

Nos ta corda cu na juli 2014, Mike Eman a acepta CFT pa investiga e presupuesto. A acepta tambe adelanta cu e lo sigui tur e condicionnan y recomendacionnan di CFT mientras cu e tempo ey ni sikiera tawata tin un ley pa haci esaki. Asina mes, Mike Eman

a doblega y a entrega nos autonomia financiero.

Na 2015, Mike Eman a bin cu e ley di LAFT na unda cu e ta pasa e autoridad financiero di Parlamento pa CAFT. Completamente, Fraccion di AVP a sostene e ley aki, apesar cu pueblo a protesta, apesar cu sindicatonan a vocifera cu nan no ta di acuerdo, Fraccion berde, incluyendo Mervin Wyatt Ras, no a scucha ni pueblo ni sindicato, y a sostene e ley y e ley a pasa toch.

Ta bon pa AVP realisa



y acepta cu ta nan a entrega e autoridad financiero di nos pais y no a resta nada mas pa wordo entrega aworaki.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# BISHITA DI PROME MINISTER NA CACIQUE MACUARIMA



Diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci un bishita na e muchanan di klas 6 di Cacique Macuarima pa haya informacion di e avancen den e proyecto piloto di innovacion den enseñansa cu ta wordo guia door di FUTURA. Prome Minister a wordo ricibi pa cabesante Juffrouw Rachelle Croes-Caster y cu entusiasmo door di alumnonan di scol bou reglanan di distanciamento

social pero no a falta e saludo y abrasso di leu entre Prome Minister y muchanan.

Recientemente, Cacique Macuarima a haya virtual reality goggles. E scol ta hayando training di e uzo di esaki den enseñansa pa asina pronto por cuminsa duna les tambe den dje. VR goggles ta duna imagen den tres dimension y por ofrece experiencia di les na nos muchanan

den forma mas visual y nan por siña mas lihe. Esaki ta un paso mas den e proyecto di innovacion na scolnan.

Prome Minister a desea e muchanan di klas 6 tur exito den nan scol nobo y a recorda nan cu e futuro ta den nan man y pa nan haci lo miho cu nan por ta den loke cu nan dicidi.



# Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP): Parlamento a aproba unanimamente e Mededingingsverordening cu ta trata reglanan encuanto competencia y alabes institucion di un 'Autoriteit Markt en Consument'



Despues di hopi aña cu a traha riba e Mededingingsverordening (Ley pa trata competencia) porfin awe 1 di juli 2020 el a keda trata den sala di Parlamento caminda unanimamente e la keda aproba. Un palabra di gradicimento sigur ta na su lugar pa tur cu di un forma of otro durante añanan a aporta na creacion di e ley aki.

No obstante cu en principio nos ta sali for di e punto di salida cu den un mercado liber demanda y pregunta ta tene otro den ekilibrio toch, door di e realidad aki

na Aruba, ta necesario y deseabel pa tin regulacion pa loke ta trata competencia. Meta final ta pa percura pa e consumidor keda protehi y sali beneficia door cu ta preveni cu companianan ta actua unfair cu nan concurrencia y nan clientenan.

E ley di competencia ta trata entre otro prohibicion di 'Kartelvorming' cu tin di haber ora cu companianan ta haci palabracionnan cu ta influencia e mecanismo di mercado liber, mayoria biaha ta referi na palabracionnan encuanto prijs. Alabes a ley ta trata prohibicion di abuso di 'economische machtspositie': esaki ta e caso ora un compania ta asina poderoso cu casi e no mester tene cuenta di otro companianan riba mercado y por manipula beneficiosamente (pa su mes) e resultado di mercado y esaki sigur semper lo ta den desventaja di e cliente. Otro aspecto cu e ley ta trata ta supervision pa preveni concentracion di companianan cu por conduci na un posicion dominante di poder te cu nan por elimina of influencia cualkier tipo di concurrencia.

Deseo ta pa na tur momento por vigila y garantisa concurrencia efectivo y mas cu claro promove esaki. Pa es motibo aki mes e ley ta trata tambe institucion di e 'Autoriteit Markt en Consument' cu lo ta un instancia independiente cu lo mester percura cu e ley

aki ta keda aplica. Ta bay tuma gobierno 12 luna pa institui y implementa e autoridad aki riba menciona.

Tin diferente argumento pakico introduccion di un 'mededingingsbeleid' basa riba e ley aki ta importante pa nos pais:

- E ta garantisa e interes di e consumidor pasobra e ta conduci na prijsnan mas abou, mihor calidad y variedad den producto y servicio;
- E ta percura pa un level playing field pa companianan;
- E ta percura pa confiansa cerca inversionistanan di afor;
- E ta stimula innovacion di producto y proceso;
- Trahandohunto cu otro autoridadnan di otro pais por combati operacion di cartel internacional;
- E 'autoriteit' lo hunga un rol informativo y di educacion pa loke ta trata e proceso di conscientisacion di e consumidor y companianan.

Sigur e solo echo cu tur Fraccion den Parlamento a aproba e ley aki caba ta inidica e importancia cu ta keda duna na dje. Mi ta termina deseando Minister di Finanzas, Economia y Cultura éxito cu e fase di institucion y implementacion di ley.

**205 70 R 15 96 T M-8 M-TRAIL AT**

**OUTLET PRICE 139<sup>95</sup> APL**

**202<sup>95</sup>**

SUV & 4X4 SUZUKI JIMMY

**265 70 R 16 112 T M-8 M-TRAIL AT W-S AT**

**OUTLET PRICE 229<sup>95</sup> APL**

**333<sup>95</sup>**

SUV & 4X4, SUZUKI, HILUX, PRADO

**235 75 R 15 109 T XL M-8 M-TRAIL AT**

**OUTLET PRICE 179<sup>95</sup> APL**

**260<sup>95</sup>**

JEEP, TOYOTA, PICKUP

**235 70 R 16 109 T XL M-8 M-TRAIL AT AT**

**OUTLET PRICE 349<sup>95</sup> APL**

**507<sup>95</sup>**

Hyundai i10 kia picanto

## NEW CONTAINER

**HOT PRICE**

SPECIAL OFFER

CUMPLA 4 TAIRA ALL TERRAIN I HANJA BO TIRE COVERS FREE

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

**ALLTOCAR**

PREMIUM OUTLET

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT **736.26.36 / 731.26.36**

**YOUR FACTORY OUTLET**

DI 8:00 TE 5:00 NON STOP!

LG SMITH BLVD 114

PONTON 71



# Gobernador ta haci entrega di Condecoracion Real



Diabierna mainta, 3 di juli, 17 Arubiano a ricibi nan Condecoracion Real for di Gobernador Alfonso Boekhoudt. E otorgamento di condecoracion, cu tradicionalmente ta wordo teni un dia prome cu Dia di Rey, no por a tuma lugar e dia ey e aña aki pa motibo di e consecucionan di e COVID19-virus. E personanan cu a ricibi e condecoracion a wordo yama anteriormente door di Gobernador, for di ken nan a tende cu nan ta bin na remarke pa ricibi un condecoracion real. E condecoracionnan aki ta wordo entrega anualmente na personanan cu haci un impacto excepcional den nos comunidad. Pa motibo di e regla di distanciamento social di 1,5 meter, e condecoradonan a ricibi e condecoracion den nan man, y e no a wordo adheri riba nan paña door di e Gobernador. E condecoracion a wordo entrega den un caha luhoso, y despues e condecoradonan mes por a bisti esey riba nan paña.

E siguiente personanan a wordo condecora como “Ridder in de Orde van Oranje-Nassau”:

- Jacob Bult
- Peter Paul Michael Theodoor Hermans
- Imy Josephine Cecile Heinze-Lasten
- Alexander Maarten Nieuwmeyer
- Olga Josefina Buckley
- Jan Willem van Nes

E siguiente personanan a wordo condecora como “Lid in de Orde van Oranje-Nassau”:

- Sebastian Israel Falcon
- Elizabeth Phillis Craigg
- Reuben Laurence Craigg
- Maria Louisa Croes
- Rolando Juan Croes
- Eduardo Fernando de Graf
- Jacobo Dominico Henriquez
- Swinda Anastacia Thiel
- Elba Lucilda Hirschfeld-Smith
- George Jozef Geerman
- José Bernardino Andrade do Salão





# STUDIANTENAN NA MERCA TA ORGANISA "FIESTANAN COVID" CU PERSONANAN INFECTA Y E PROME CU PEGA TA BAY CU E PREMIO



Varios estudiante di e ciudad di Tuscaloosa (Alabama) cu a wordo diagnostica cu covid-19, a asisti na fiestanen, organisa a proposito, pa mira kende di e presentenan sano ta e prome pa haya coronavirus, ABC News ta informa, haciendo referencia na e concehal di e urbanisacion, Sonya McKinstry. Nan ta pone nan placa den un por y nan ta purba di contagia cu covid. Esun cu pega prome ta ricibi e pot.

E funcionario a afirma diaranson cu recientemente el a haya sa di e existencia di e fiestanen aki, unda cu e organisadornan ta invitando personanan infecta cu

coronavirus y cu a celebra tanto den e ciudad como den su cercania, a informa e ayuntamiento. "Nan ta pone placa den un pot y ta purba di contagia cu covid. Esun cu contagia prome, ta ricibi e pot," McKinstry a bisa. "No tin sentido. Loke nan ta haciendo ta intencionalmente," el a subraya. Di un otro parti, diamars, e hefe di bombero di Tuscaloosa, Randy Smith, durante un sesion informativo di e Consejo di e ciudad, a confirma e comportamiento descuida di e studiantenan. Di acuerdo cu Smith, e "fiestanen covid" a wordo celebra den e ultimo simannan.

"Nos a pensa na prin-

cipioi cu tabata un rumor," Smith a indica na e miembronan di e Consho.

"Nos a investiga un poco.

No solamente e consultorionan medico ta confirma, sino cu e estado a confirma cu nan tambe tin e mesun informa-

cion," el a conclui sin precisa cu ta haciendo lo posibel pa pone un fin na e tipo di reunionnan aki.

## DISFRUTA DI NOS DESTINASHON NAN 01 ENTRANTE DI SEPTEMBER

### → MEDELLIN → BARRANQUILLA

**CUMpra BO PASASHI**

**BENTA TA DISPONIBEL CABA!**

[www.arubaairlines.com](http://www.arubaairlines.com) | FOLLOW US:

**TUR PASASHI CUMpra ENTRE 01 JUNI PA 31 AUGUSTUS, TA PERMITI PA HASI CAMBIO SIN COBRO DI PENALIDAD NI TAMPOCO DIFERENCIA DI TARIFA**

Abona na **SOLO** Di Pueblo awor!

A BO NO MESTER SALI DI CAS Yama 585-9500 of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



## INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN

Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresiona cu e cualificacionnan!

Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan.

E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimiento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendisahe. Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto. Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

**Inteligencia di e mucha**  
Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroia di inteligencianan multiple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo.

Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortaleza y debilidatnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto escenario.

E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti balora, compronde y stimula e potencialidadnan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual.

Bo yiu tin tur e tipo di



inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.

E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdada cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

**E tiponan di inteligencia**  
**Inteligencia linguistico**  
E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

**Inteligencia logico-matematica**  
Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

**Inteligencia visual y espacial**  
Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.

**Inteligencia musical**  
Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.

**Inteligencia corporal cinestesico**

## LES DI CUARTA Y GUITARA NA CLUB KIBRAHACHA

Club Kibrahacha hunto cu Scol di musica Rufo Wever ta duna les di cuarta y guitarra pa 50+ers. Desde anja pasa a cuminsa cu e proyecto di duna les di musica pa asina stimula un hobby nobo y promove talento


serka nos adulto mayor.


E lesnan ta tuma tur diahuebs parti merdia na Club Kibrahacha, Piedra Plat 23.

E lesnan tin un duracion di un ora y tin tres diferente grupo. E lesanan ta

AWG. 40,- pa luna.

Pa mas informacion por pasa na Club Kibrahacha of por yama nos na 582-8159 of na 588-3131. Nos orario di oficina ta for di 08:00 di mainta pa 16:00 di atardi.





CLUB KIBRAHACHA 60+

2020

# LES DI GUITARA

Dia: diahuebes  
Lesnan lo tuma lugar parti merdia

**Prijs: AWG. 40,- pa luna**  
**Na Club Kibrahacha 60+**

ESNAN INTERESA POR INSCRIBI  
NA CLUB KIBRAHACHA OF POR  
YAMA 582-8159



Parlamentario mr. drs. Richard Arends (AVP)

# LEY PA PROTEHA CONSUMIDO APROBA UNANIMAMENTE

Awe ta sin duda algun un dia grandi pa e consumidor na Aruba, como tambe pa e comerciante y e clima di inversion, segun Parlamentario mr. drs. Richard Arends miembro di fraccion di AVP, despues cu Parlamento di Aruba, a aproba den forma unanime, e ley di competencia husto cu ta na Parlamento for di aña 2013.

"E Ley di Competencia Husto, oficialmente yama 'Mededingingsverordening' na hulandes of 'Anti-Trust Law' ta ingles, ta un ley cu a wordo presenta na Parlamento for di aña 2013. Como iniciativa di Minister Hooyboer-

Winklaar, colega Mike de Meza y mi persona a sigui cu e trayectoria aki treciendo algun cambio y cada biaha a mehorando e producto aki," asina Sr. Arends a declara. "E ley aki ta basa riba hopi investigacion profundo y varios nota di maneho compila pa expertonan local y internacional."

"For di awor e consumidor y e comerciante lo tin un 'abogado' pa garantiza un competencia husto. E fase inicial mester resulta den un autoridad cu lo percura pa tin un 'level playing field' den nos economia y na mes momento proteha e mercado local contra cualkier acuer-

donan di prijs local y internacional cu por tin un influencia riba nos economia. Na momento cu ta papia di reanudacion di actividadnan den nos economia, ta momento pa e cosnan ta bon regla pa asina garantiza e posicion di e consumidor y e comerciante. E tratamiento di e ley aki finalmente ta hasi esaki possible."

Gabinete Mike Eman sigur a wak e necesidad di esaki y a logra aloca capital humano pa por garantiza continuidad di e proceso durante e añanan. "Mi no por keda sin gradici tur e profesionalnan di Departamento di Asuntonan Economico y



Industria, como tambe e Departamento di Asuntonan Huridico, pa nan empeño y dedicacion na e dossier aki durante tur e añanan cu a transcuri. Aunke cu e cartera di Asunto nan Economico a conoce diferente titular nan a percura pa e proyecto aki sigui cana y cu un continuidad fiho".

Parlamentario Arends a finalisa bisando cu e ta spera cu Gobierno aloca e fondonan necesario pa por cuminsa e fase inicial di esaki, mirando e importancia di e ley aki pa e consumidor, e comerciante y e clima di inversiona riba nos isla.

Record nobo di contagio diario:

## MERCA TA REGISTRA 53.069 INFECCION DOOR DI CORONAVIRUS DURANTE E ULTIMO 24 ORANAN



Merca a registra 53.069 caso di coronavirus durante e ultimo 24 oranan, loke ta representa un record nobo di contagio diario den e pais, e datonan di e Universidad di Johns Hopkins a señala. Di e manera aki, e total di infeccion a aumenta na 2.739.230. Na e mesun momento, 128.743 persona a fayece pa motibo di covid-19, mientras cu 781.970 a logra recupera di e enfermedad. Presidente Donald Trump a afirma cu e aumento di casonan positivo ta debe na e hecho cu den su pais ta realisa mas prueba cu den otro. "Tin un aumento di caso-

nan di coronavirus pasobra nos pruebanan ta masivo y bon, hopi mayor y miho cu den cualkier otro pais.

Ta un bon noticia, pero hasta un noticia miho ta cu e

mortonan y e tasa di mortalidad a cay," e ta skirbi riba su cuenta di Twitter. E director di e Instituto Nacional di Alergia y Enfermedadnan Infeccioso di Merca, Anthony Fauci, a afirma diamars cu e cantidad di casonan diario di coronavirus registra den e pais por yega na 100 mil si e autoridadnan no logra contene e propagacion di e infeccion.

Encuanto e causanan di e augo di e incidencia di covid-19 na erca, e epidemiologo a asevera cu ta debi na e desprecio di e poblacion pa e distanciamiento social.



**WARAPA**  
FOOD • DRINKS • CROPS

WARAPA GARDEN SERVICE

*Special*

NOS TA TIRA SUSHI DI CURA AFO

*awg 40,-*

YAMA PA UN OFERTA GRATIS  
# 7460815





# MESSI NO KIER RENOBBA CU BARCA, SEGUN CADENA SER

Capitan di Barcelona, Lionel Messi, a suspende e negociacionnan riba e renobacion di su contract cu e club y ta clapa laga e Catalannan ora cu su actual contracto na 2021 caba, segun e emisora di e radio Spaño, cadena Ser a informa diabierna. Segun Ser, Messi y su tata Jorge, a cuminsa na discuti e renobacion di su ultimo acuerdo cu e club, cu a wordo firma na 2017, pero e hungado ya no ta desa di keda den Camp Nou.

E emisora a añadi cu Messi ta fada pa e filtracionnan di medionan di comunicacion cu ta señal'e como responsabel di algun decision den e club, como e despido na januari di e entrenador Ernesto Valverde, y cu ta frustra pa e falta di calidad di e lineup.

E representantenan di e Argentino y Barcelona no a responde inmediatamente riba peticion

di comentarionan manda door di Reuters.

Messi, kende a cumpli 33 aña luna pas, a marca diamars su gol number 700 den su carera contra Atletico de Madrid, pero e hito historico a caba den decepcion, ya cu Barca a empata e partido 2-2 y a aleha ainda mas di e revalidacion di e capeonato liguero Spaño. Barca ta cu cuater punto leu for di Real Madrid den e careda pa bay cu e titulo di La Liga, faltando cinco partido pa e final, despues cu Real Madrid vance Getafe 1-0 diahuebs.

Anteriormente conoci pa su personalidad timido pafo di veld, Messi tabata mas explicito den su criticanan pa loke ta e club den e ultimo aña.

Na januari el a enfrenta na e director deportivo Eric Abidal, criticando cu e exhungado di Barca lo a insinua cu e hungadonan a provoca e des-



pido di Valverde. Den un entrevista na februari cu e corant Mundo Deportivo, el a afirma cu e ekipo no tabata lo suficientemente bon pa gana Champions League di e temporada aki. Posteriormente na april, el a critica e directiva pa insinua cu e hungadonan no tabata dispuesto pa

acepta un recorte salarial pa yuda e ekipo na supera e dificultad-

nan financiero durante e pandemia di coronavirus.

## Dienstregeling artsen IMSAN

### JULI 2020

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA	DI	WO	DO	VR	01	WEVER
					02	WINTERDAL
					03	BODERIE
MA	DI	WO	DO	VR	06	DE CUBA
					07	EVERY
					08	LINDEN V/D
					09	RAMAUTAR
					10	VERINGA
MA	DI	WO	DO	VR	13	VIS
					14	WEVER
					15	WINTERDAL
					16	BODERIE
					17	DE CUBA

MA	DI	WO	DO	VR	20	EVERY
					21	LINDEN V/D
					22	RAMAUTAR
					23	VERINGA
					24	VIS
MA	DI	WO	DO	VR	27	WEVER
					28	WINTERDAL
					29	BODERIE
					30	DE CUBA
					31	EVERY

### WEEKENDDIENST

04 - 05 JULI	*	DE CUBA
11 - 12 JULI	*	EVERY
19 - 19 JULI	*	LINDEN V/D
25 - 26 JULI	*	RAMAUTAR

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**10FT**

**20FT**

**30FT**

**PRIJS DI BAKI:**  
**150-175-200-250**

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





# NUMBER SOLO De Pueblo 3

Lotto Merdia JULI 3 2020	Lotto Anochi JULI 2 2020
<b>CATACHI</b> Sorteo # 2902	<b>CATACHI</b> Sorteo # 7073
<b>4691</b>	<b>4611</b>
<b>4049</b>	<b>8130</b>
<b>2432</b>	<b>4039</b>
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2902	<b>BIG 4</b> Sorteo # 6117
<b>3266</b>	<b>6076</b>
<b>1OFF</b> Sorteo # 958	<b>1OFF</b> Sorteo # 822
<b>0218</b>	<b>5244</b>
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2902	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 4876
<b>9727</b>	<b>2887</b>
<b>Virgo</b>	<b>Libra</b>



## SE RENTA

apartamento en palm beach noord con patio y espacio para parkiar vehicula . Metro prep-ago para dos personas

## FOR RENT

large studio appartement at palmbeach long term. Prepaid electricity for couple with children or one person call or app today 5694343 private patio and parking for vehicle



# FOR SALE

Mitsubishi lancer 2009 90 km  
airco automatic coriendo mesco  
nobo garantia riba motor 1 anja.  
Airco garantia 6 luna.

Bon muziek 5694343 - 9.000 fl

POR YAMA CEL. 5694343



## Tucson 2013

Afl. 15,500.00



## CHEVROLET EQUINOX 2017

afl. 45,000.00  
Financiable



Apartment semi muebla

Ta consisti di 1 camber 1 baño

Sala y cushina.

Airco Inverter, Smart TV, Fridge, Stove,  
Queen Bed, Sofa y mas.

Inclui: Awa, Cable, WIFI, y 1 Boter di gas!

Meter di coriente separa!

Noord (Montaña) serca di supermercado.

Prijs 1000,= p/Luna + Deposit.(por discuti)

For info Cel: 7360037

**SOLO De Pueblo**

## CLASIFICADO

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)





## REMEDI CU LAMUNCHI, CANE Y GINGER PA CASI TUR COS



Tin alimentonan cu tin asina tanto propiedad cu nos mester custumbra den tumanan cada dia como un manera natural y efectivo di preveni problemanan di salud. Algun di e alimentonan fundamental aki ta lamunchi, cane y ginger. Ademas, si constantemente nos tambe por yuda tuma nota di un gran mehoramento den enfermedadnan cronico y otro patologianan cu nos ta sufriendo. Den e articulo aki nos ta splicabo con e remedi aki cu lamunchi, cane y ginger por yuda preveni y trata casi cualkier problema di salud.

Dicon e remedi aki cu lamunchi, cane y ginger?

E remedi aki ta contene solamente tres ingrediente cu ta wordo considera medicinal den practicanan tradicional manera Ayurveda y ta contene e nutrientenan cu bo curpa tin mester pa potencia e mecanismonan natural di autocuracion cu nos tur tin.

Ademas, ta alimentonan facil di haya y hopi economico, pa cual nos no tin excusa pa no prepar'e. Cualquier persona por tum'e, aunke semper nos ta recomenda consulta cu dokter si nos ta padece di algun enfermedad importante of nos ta bebiendo remedi.

Cualnan ta su ingredientenan principal?

- Cane di Ceylon, procedente di Sri Lanka, ta un especie aromático y medicinal cu nos no mester confundi cu cane Chines, no solamente pa su sabor, sino tambe pa su beneficianan pa salud.

ni wax, ni pesticida. Tambe nos por vriez'e pa tin'e semper cla.

- Ginger (Zinigiber officinale) ta un raiz medicinal cu ta wordo uza y consumi desde antigüedad den Oriente. E tin un sabor hopi peculiar, ligeramente dushi, refrescante y picante. Nos por hay'e den polvo, pero den e caso aki nos lo opta pa consumi'e fresco, ya cu e tin mas propiedad medicinal.

Den kico e ta consisti?

E remedi aki nos por prepar'e pa varios dia y conserv'e den frigidiaire, aunke nos por beb'e cayente tambe. E cantidadnan cu nos lo ofrece a continuacion ta pa un dia. Ingrediente

- 2 lamunchi ecologico cu casca
- Un cuchara di sopi di cane di Ceylon (10g)
- Wiel di ginger fresco (te cu un duim)
- 1 liter y mey di awa

Elaboracion

- Nos ta keinta e awa ligeramente y nos ta mescle cu e lamunchinan, cane y ginger durante dos minuut.
- Nos ta cola e bebida.
- Nos por haci'e dushi cu stevia of honing.

Con nos ta bebe?

- Mey ora prome cu desayuno: 2 glas na yuna.
- Durante mainta: 2 glas, separa di cuminda.
- Atardi: 2 glas, separa di cuminda.

Nos por adkiri'e den polvo of den rama pa elabora e remedi aki.

- Lamunchi ta un di e frutan mas medicinal cu ta existi y su casca ta ainda mas beneficioso cu su pulpa. Pa por consumi'e nos mester sigura cu e ta ecologico pa e no contene

Lo ideal ta pa bebe e remedi aki ligeramente cayente, en especial ora cu nos ta haci yuna of den diano un tiki mas friu. No obstante nos por haci un excepcion y bebe fresco, pero nunca demasiado friu.

Pa kico e ta sirbi?

E remedi sorprendente y simpel aki ta sirbi nos pa potencia nos salud den e siguiente maneranan:

- Yuda fortalece e sistema inmunitario.
- Ta acelera e metabolismo y ta contribui na combati sobrepeso y e digestion di vet.
- E ta diuretico y ta yuda elimina e exceso di likido di e organismo.
- Ta mehora e proceso digestivo y ta combati hiperacidez gastrico. Aunke lamunchi ta un fruta acido, ora e yega e stoma e ta actua di manera neutralisador sin agredi e juicenan gastrico, cu semper mester ta acido.
- E por yuda preveni enfermedadnan cardiovascular y reduci e nivelnan di colesterol y trigliceride.
- Ta yuda nos proteha nos articulacionnan.
- Ta mehora e nivelnan di energia y ta yuda preveni e estadonan di stress y agotamento.
- E ta beneficioso pa combati insomnio y mehora descanso nocturno. Nos mester evita bebe mas laat cu 8'or pa no mester lanta urina.

- Ta wordo pensa cu e ta aumenta e libido y ta mehora problemanan di disfuncion sexual.

- E ta hopi beneficioso pa proteha e garganta y e cuerdu vocal. Den e caso aki nos mester tum'e riba un temperatura ambiente of un tiki



cayente.

- Danki na e antioxidantenan, e ta combati e embebecimiento celular na nivel interno y externo.
- E ta aporta calor na e organismo, ta facilita e sudoracion y eliminacion di toxinanan.
- E ta mehora e funcion di higra y galblaas, dos organonan imprescindibel pa ta cu energia y bon humor.
- E ta alcalinisa e organismo, locual ta e miho garantia di un bon salud.
- E ta faborece e regulacion di e nivelnan di sucu den sanger.
- E ta mehora e asimilacion di nutrientenan, di maner acu e mesun alimentonan ta resulta nos hopi mas beneficioso si nos tuma e bebida aki durante dia.
- E ta un remedi excelente pa contribui na e prevencion di cancer.

Bo ta anima pa purba e combinacion aki di superalimento y obtene tur e beneficianan cu e por aportabo? Su sabor ta ademas delicioso y refrescante!







## CREMANAN NATURAL PA REDUCI CICATRIS



cicatrísan ta bin den tur forma y tamaño, y por afecta bo apariencia y hacibo duda di bo mes. Por lo tanto, aki lo bo haya sa con pa prepara cremanan natural pa reduci e cicatrísan di bo cuero. Pa cuminsa, un cicatrís ta un marc riba e cuero ocasiona pa un corta of kima. Además, por ta un marca temporal of permanente. No obstante, e tempo di permanencia di e cicatrís, no ta asina relevante manera ta e deseo di kit'e.

Den hende muhe cu tabata tin parti via cesaria, ta comun e cicatrís di e operacion. Di hecho, ta un marca imborabel.

Sin embargo, e bon noticia ta cu bo por reduci e marca. Bo por sali y usa un badpak durante zomer, sin miedo di muestra bo curpa..

Finalmente, e curpa humano ta capaz di cuida e cicatrísan; e por aclarea cu tempo. Pero pa accelera e curacion, bo por purba algun remedi casero cu nos lo bay mencionar a continuacion pa reduci e cicatrísan.

### Locion casero cu aloe vera

Aloe vera ta yuda cu e proceso di cicatrísacion y elimina e marcanan. E propiedadnan cicatrísante di e aloe vera lo yuda mehora e cicatrísan.

Ademnas e cristal di e mata di sabila ta ideal pa cura herida of kima. Por lo tanto, cu e locion aki lo bo wak cu bo cuero lo aclarea y lo ta hidratada.

### Ingrediente



- 1 cuchara di azeta di coco fracciona (15 g)
- 1 1/2 cup di gel di aloe vera (375 ml)
- 20 gota di azeta di incenso
- 1 1/2 cuchara di azeta di germen di trigo (21 ml)
- 20 gota di azeta di rosa mosqueta

### Preparacion

- Primeramente, combina e azeta di coco y e gel di e aloe vera den un container chikito y mescla te ora cu e forma un consistencia cremoso similar na un locion.
- Agrega e azetanan di germen di trigo, incenso y rosa mosqueta. Bati'e di nobo.
- Finalmente, massage e cicatrísan cu e locion di aloe 2 pa 3 biaha pa dia.

### Tera di batan of Fuller's Earth

Aplica klei di batan of Fuller's Earth, ta recudi e vet di e cuero y ta accelera su regeneracion. E tera di batan ta un tipo di klei cu propiedadnan di absorcion, cu ta yuda na disminui e vet di e tehidonan di e cuero.

Además, e crema cu tera di batan, ta permiti haci cicatrísan limpi y duna flexibilidad na e cuero.

### Ingrediente

- 1 cuchara di tera di batan (15 g)
- 1/2 cuchara di juice di lamunchi (7 ml)
- 1 cuchara di awa di rosa (15 ml)

### Preparacion

- Na prome luga, mescla tur e ingredientenan te ora cu no keda klompi y ta aplica e pasta na e cicatrísan.
- Lag'e reposta di 30 pa 45 minuut y haw'e cu abundante awa.
- Finalmente, ripiti e aplicacion batan un of dos biaha pa dia, te ora cu bo logra e resultadonan desea.

### Mask di avena y crema

Avena ta yuda hidrata e cuero seco y cu esey, mehora su estado. Aven-ta ta un cereal rico den proteina, vet, vitamina y mineral cu ta yuda reduci e cicatrísan di cuero. E locionnan cu avena ta yuda combati sekedad y desapare e cuero seco. Cu e mask di avena aki, e cuero lo hidrata y lo marca e cicatrísan lo bay kitando cu tempo.

trísan lo bay kitando cu tempo.

### Ingrediente

- 2 cuchara di sour cream (30 ml)
- 2 cuchara di yoghurt natural (30 ml)
- 1 cuchara di avena (15g)

### Preparacion

- Mescla bon e sour cream y e yoghurt natural den un container.
- Agrega e cuchara di avena, mescla y revolve di forma involvente.
- Aplica e pasta na e area afecta y lag'e actua di 15 pa 20 minuut. A continuacion, haw'e cu awa friu.
- Usa e remedi di avena y crema un pa dos biaha pa dia.

Remedi pa reduci cicatrís cu juice di siboyo y azeta di oleifi

Siboyo ta un di e berduranan mas usa den cushina, pero su propiedadnan cicatrísante y curativo ta ideal pa e tratamiento di cicatrís.

Door di uni siboyo cu azeta di oleifi, lo bay tin mayor efectividad, ya cu e azeta tin mineralnan cu ta permiti e tehido di cuero regenera.

### Ingrediente

- 1/4 siboyo
- 1 cuchara di azeta di oleifi (15 ml)

### Preparacion

- Corta e siboyo den cubo y pon'e den un blender. Bati riba velocidad minimo te ora cu e laga su juice los y despues pon'e den un container chikito.
- Agrega e azeta di oleifi den e juice di siboyo y mescl'e bon.
- Aplica e mescla na e areanan afecta y lag'e actua di 20 pa 30 minuut. Lagando e tempo indica pasa, haw'e cu awa friu.
- Ripiti e aplicacion di juice di siboyo y azeta di oleifi un pa dos biaha pa dia.

Cu e remedinan casero aki y di simpel preparacion, lo bo por reduci e cicatrísan y lo tin un cuero sano. No tene miedo di sali riba caya, bo cicatrísan no ta defini beyesa.



## VARIOS MORTO Y POR LO MENOS 73 HERIDO DOOR DI EXPLOSION DEN UN FABRICA DI VUURWERK NA TURKIA



Un fabrica di vuurwerk ubica den e provincia di Sakarya (Turkia) a sufri un explosion dia 3 di juli den careda di merdia, ora local, un suceso cu a laga por lo menos cuater persona morto y 73 herida, medionan local ta informa.

E gobernador di e territorio Turco aki, Cetin Oktay Kaldirim a comunica cu entre 150 y 200 persona ta traha na e luga ora cu a tuma luga e incidente y 85 ambulance, dos helicopter y 11 ekipo di rescate a desplasa pa e luga di e hechonan.

Ora cu e explosion a tuma luga den e completo, cu a almacena 110 ton di ex-

plosivo por a woro scucha na varios kilometer di distancia, den e provincianan bisña di Kocaeli y Duzce.

Apesar cu e edificio ta ubica den un zona industrial aleha di e zonanan residencial, e hefe di Red Crescent Moon Turco, Kerem Kinik, a insisti na e residentenan di e ciudad di Hendek, pa keda na cas y cera porta y bentana pa evita cu nan inhala e gasnan manda pa e explosion.

Ta trata di e di e cuater suceso similar den 11 aña, di modo cu algun experto ta calcula cu e accidente a origins pa negligencianan relaciona cu e medidanan di seguridad.

## TA VANDALISA "LITTLE MERMAID" DI COPENHAGEN PA TA UN "PISCA RACISTA"



Diabierna, habitantenan di Copenhagen a descubri cu riba e piedra cu ta sirbi di pedestal pa e famoso monumento di Little Mermaid, situa den e puerto di e ciudad, un hende a skirbi cu verf preto e frase na Ingles "Racist fish".

Polis ta investigando e caso y ainda no a identifica e persoanan cu a vandalisa un di e monumentoan mas iconico di e ciudad, dedica na e protagonista di e

sprookje "Little Mermaid" di e escritor Danes, Hans Christian Andersen.

Ane Grum-Schwensen, experto di e Centro Anderesn di e Universidad Zuid di Dinamarca, a bisa na un cadena di television local cu e no ta compronde motibo di e accion.

"Ta resultami un poco difcil compronde cu e por ta specialmente racista, den e aventura di "Little Mermaid", el a indica.

## TA PONE DEN CUARENTENA PA COVID-19 UN DEPARTAMENTO DI POLIS COMPLETO NA TEXAS



Tur e miembronan di e Departamento di Polis di e ciudad chikito di Kemah, na Texas (Merca) a haya nan mes obliga pa drenta den cuarentena pa motibo d covid-19.

Un di su 12 oficialnan a sali positivo dam-

ars, pa cual e resto mester a pone nan mes den aislamiento.

Kemah, unda cu ta biba 1700 persona, mester a cera nan warda di polis y somete na pruebanan na tur esnan cu a mantene den contacto cu e agente cu a sali positivo.

**SOLO**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
*Di Pueblo*

Tip Line 585 9500  
solodipueblo@gmail.com



# SERVICIO Y COMPRA

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635



## CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

BBQ MIX.	16
BBQ GALINJA.	16,-
BBQ LOIN RIBS.	17,-
BBQ SPECIAL	27,50
LOMITO.	18,-
CABARON.	19,-
PALO DI	
LOMITO.	8,-
CABARON.	9,-
SALADA EX.	2,50
AROOS CON POLLO	2,50

TA HABRI TUR  
DIADOMINGO  
DI 11 AM TE CU  
4:30 PM

Por jama of whatsapp pa pedido na 7497071  
of pasa libremente na Siribana 45@ n.a. St Cruz  
SOCIAL DISTANCIA 1:50/2 METER.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

### TA BUSCANDO

TERENO EIGENDOM  
pa cumpra  
Den area modanza,  
paradera, rooi afo  
Min.400m2  
(na bon prijs)  
Contact 5647522 / 21

### BUSCANDO

doñonan di  
terenonan eigendom  
@ ROOI AFO 22  
Ta interesa pa  
cumpra  
5647522 / 21

CUSTOM  
CONTRACTORS N.V.

## TA BUSCA PA EMPLEO

Custom  
Contractors NV  
ta buscando  
Scaffold Build-  
ers cu experencia  
den refeneria y  
cu certificacion.

Pa mas informa-  
cion, please tuma  
contacto cu nos  
via telefon

na: 584-2525 of  
pasa serca nos na  
Zeewijk 68,  
San Nicolas pa  
yena nos formu-  
lario

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201

### Maduro Heavy Equipment N.V.

Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

Tin special riba diarazon

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

## TA FURA

Orange Matrassen Fabriek

30% Y 40 %

di descuento riba cashi paña  
y cashi television.

Matras y Box

Busca mainta y haye atardi.

Set di sala, comedor etc.

Tel: 588-7468 / 593-4387



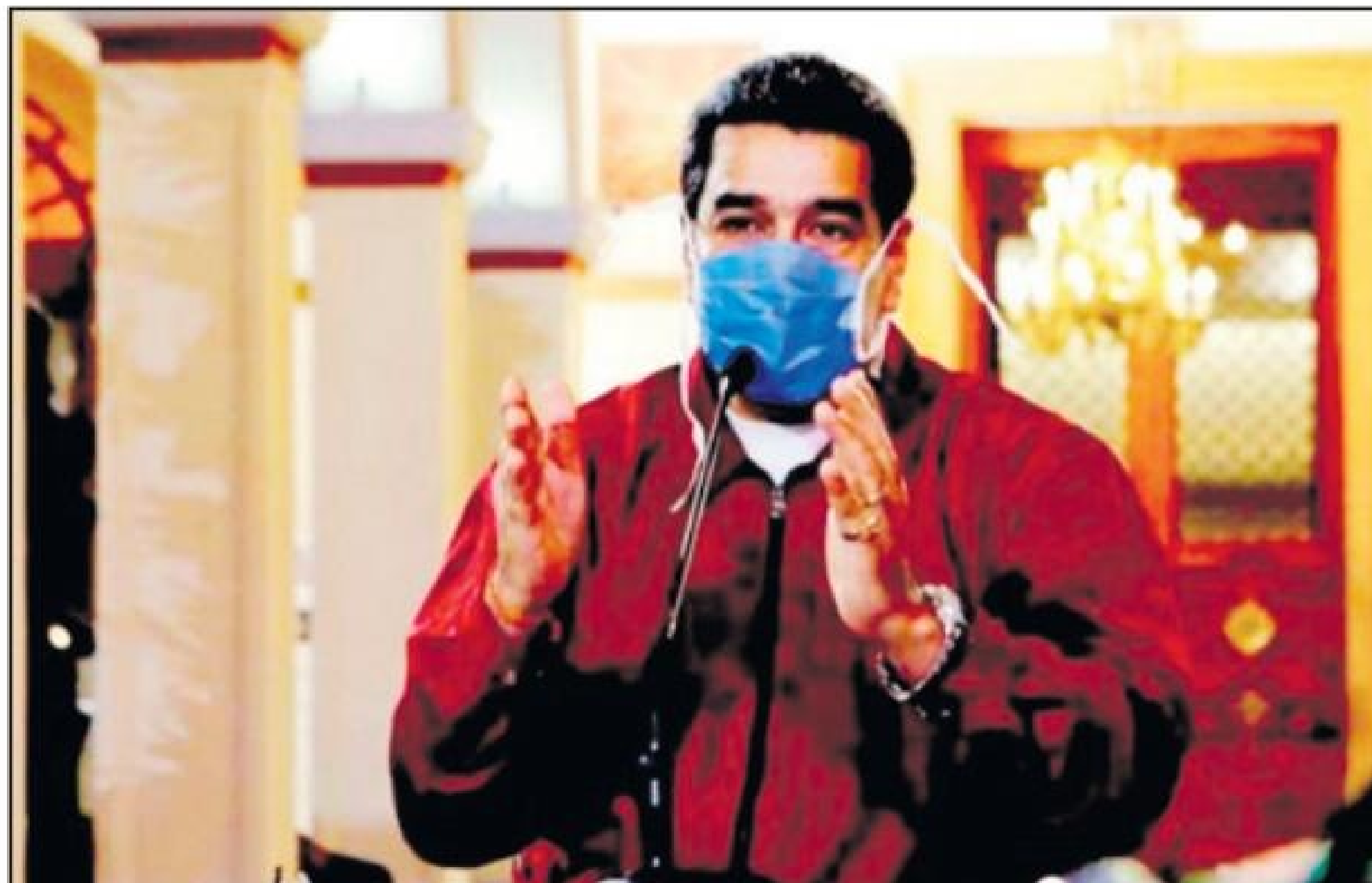
## Noticia na Español

# MADURO PONE EN MARCHA SU VENGANZA TRAS QUEDARSE SIN EL ORO GUARDADO EN LONDRES

CARACAS.- La histórica victoria de la oposición venezolana en el Tribunal Superior británico desencadenó hoy la venganza de la revolución, ordenada por Nicolás Maduro contra "los cabecillas de esta banda criminal entreguista". Su gobierno se adelantó repudiando la "extravagante" sentencia que "pretende robar el oro que pertenece inequívocamente al pueblo venezolano" y el fiscal Tarek William Saab continuó hoy definiendo el veredicto como "una operación de despojo al más rancio estilo de piratería imperial". El fiscal chavista concretó las amenazas, al anunciar públicamente que emprenderá acciones penales urgentes contra los "implicados" en la decisión que obliga a que el Banco de Inglaterra no entregue a Caracas las 33 toneladas en lingotes de oro, valoradas en más de mil millones de dólares de las reservas internacionales. Un dinero que supuestamente querían emplear para luchar contra la pandemia de coronavirus. Coronavirus hoy en la Argentina y el mundo: minuto a minuto y las novedades del 3 de julio. El juez dio finalmente la razón al presidente encargado, Juan Guaidó, en

su litigio contra el gobierno chavista. El reconocimiento de la administración británica del líder de la oposición empujó la sentencia final de ayer, en uno de los días más negros que se recuerde para la revolución: en unas pocas horas Maduro dio marcha atrás en la expulsión de la embajadora europea en Caracas; los jueces de Cabo Verde negaron el segundo habeas corpus de su testaferro, el millonario colombiano Alex Saab, inmerso en un proceso de extradición a Estados Unidos; Michelle Bachelet, Alta Comisionada de la ONU, recordó las constantes violaciones a los derechos humanos en Venezuela además de criticar las últimas trampas electorales del gobierno y jueces de Estados Unidos; y, la frutilla del postre colocada por las autoridades judiciales de Reino Unido, quienes dejaron muy claro que para su país Maduro no es el presidente constitucional del país petrolero.

"La decisión de no entregar el oro al Banco Central de Venezuela fue consensuada entre Donald Trump y el gobierno británico para impedir que Venezuela disponga de divisas para realizar importaciones. Se quiere entregar nuestras riquezas a potencias extranjeras, en lugar de emplearse en la compra de medicinas y alimentos necesarios para el país", añadió Saab al guión de la propaganda bolivariana. Venezuela: el régimen de Maduro anunció elecciones legislativas bajo protesta de la oposición. A la oposición democrática le costó cara la celebración por todo lo alto de la protección otorgada



al oro del su país ante el "saqueo" constante de la revolución, que en 21 años de gobierno protagonizó el mayor desfalco de la historia: más de 500.000 millones de dólares desaparecidos en plena bonanza petrolera, según las investigaciones del Parlamento y las denuncias de dos vicepresidentes de Hugo Chávez.

Los señalados desde el gobierno de Maduro son 11 funcionarios de la presidencia encargada de Guaidó, comenzando por su canciller, Julio Borges, y siguiendo por Carlos Vecchio, embajador en Estados Unidos. En la lista también están Ricardo Villasmil (presidente del Banco Central de Venezuela ad hoc), José Ignacio Hernández (antiguo procurador), Vanessa Neumann (embajadora en Londres) y otros funcionarios.

A todos ellos se les dictó orden de aprehensión y congelamiento de bienes. También serán imputados por traición a la patria, usurpación de funciones y asociación para delinquir. "Leopoldo López y su familia son los responsables

en el plano nacional del saqueo a nuestro país, a cambio de migajas por parte de Estados Unidos y sus gobiernos satélites en la Unión Europea", sub-

rayó el fiscal chavista. El líder de Voluntad Popular permanece refugiado desde hace 14 meses en la residencia del embajador español en Caracas.



**SPECIAL OFFERS FOR 3D WHEEL ALIGNMENT**

**RETAIL PRICE 130<sup>95</sup> AFL**  
**OUTLET PRICE 89<sup>95</sup> AFL**  
 SPECIAL CARS

**LATEST GENERATION MACHINE**  
**HIGH QUALITY CARS**  
**USA SPECIAL TECHNICIANS**

**RETAIL PRICE 144<sup>95</sup> AFL**  
**OUTLET PRICE 99<sup>95</sup> AFL**

**COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE**

**ALLTOCAR**  
 PREMIUM OUTLET

**FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36**

**YOUR FACTORY OUTLET**



## Noticia na Español

# RICKY MARTIN COMPARTIÓ POR PRIMERA VEZ UNA FOTO JUNTO A SU ESPOSO Y SUS CUATRO HIJOS

Ricky Martin sorprendió a sus seguidores al compartir en las redes por primera vez una imagen de su familia completa. El astro boricua subió a su cuenta de Instagram una fotografía en blanco y negro que retrata su vida familiar junto a su esposo, el artista plástico Jwan Yosef, los mellizos Mateo y Valentino, la pequeña Lucía y el benjamín del clan, Renn. Si bien el cantante suele compartir con sus fans instancias de su vida familiar, esta es la primera vez que se los puede ver a los seis juntos.

La fotografía, que el cantante acompañó con la frase "Vida en aislamiento", cosechó casi medio millón de likes en cuestión de horas. Yo-

sef también compartió la imagen junto a otras que dan cuenta de cómo viven los famosos la cuarentena impuesta por la pandemia de coronavirus y que formarán parte de un portfolio especial de edición de agosto de la versión británica de Vogue. En las demás fotos se puede ver a Gemma Chan y Dominic Cooper, a Priyanka Chopra y Nick Jonas, a Dua Lipa y Anwar Hadid y a Sade.

La última vez que el cantante había compartido en sus redes una imagen de su vida familiar fue en el Día del Padre. En esa ocasión, lo hizo por partida doble. Primero, subió una fotografía en la que se lo ve junto a los mellizos y a su padre, Enrique Martin Negroni.



Luego, otra de su amado junto a un recién nacido Renn.

Ricky Martin fue padre por primera vez en 2008,

con el nacimiento de Valentino y Mateo. Diez años más tarde, junto a Yosef decidiría agrandar la familia y llegaría

la única niña del clan, Lucía. El año pasado, la familia se completó con la llegada de Renn.

## MEGHAN MARKLE ACUSÓ A LA FAMILIA REAL BRITÁNICA DE NO CUIDARLA DURANTE SU EMBARAZO

Meghan Markle parece decidida a ir por todo. Ahora, en una serie de nuevos documentos presentados frente al Tribunal de Londres, la actriz norteamericana y esposa del príncipe Harry asegura que se sintió "desprotegida" por la familia real

británica cuando estaba embarazada de su hijo Archie.

Realeza: la advertencia del príncipe William que su hermano Harry decidió ignorar

La declaración forma parte de las acciones legales que la duquesa de Sussex comenzó contra el periódico británico Daily Mail por haber publicado partes de una carta manuscrita y privada que ella le escribió a su padre en agosto de 2018.

"La demandante se había convertido en sujeto de una gran cantidad de artículos falsos y perjudiciales de los tabloides británicos, específicamente del acusado, que causó una tremenda angustia y



daño a su salud mental", escribieron los abogados de la actriz en la presentación, según cuenta The Guardian.



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



# PLAN NACIONAL PA ATENDE CU E PROBLEMÁTICA DI CACHO NA ARUBA (Parti 2)

## LEY DI CACHO

Manera ta conoci, e ley di cacho, osea “Hondenver-ordering” ta existi desde 1988 den e registro central di ley di Aruba (AB 1988 no. GT 1). Tambe ta conoci cu mayoria di e cachonan riba caya tin un doño, of nan tin un adres of un bario caminda nan por haya cuminda cual anan ta considera e ora como nan cas.

Tabata na 2012 cu e kehonan di cachonan riba caya, cu of sin doño, a yega na tal extremo cu a dicidi di renoba e ley existente; pa por atende cu doñonan cu no ta tene nan cachonan den cura. E ley di cacho revisa (AB 2012 no. 63) a bay na vigor dia prome di januari 2015.

Dr. Irene Croes cu ta veterinario den servicio di Gobierno y ta forma parti di e comision di accion pa cu e Plan Nacional, ta indica cu na aña 2014, varios luna prome cu e cambionan pa cu e ley di cacho a bay na vigor, “Plataforma Ley di Cachos” a presenta un documento extenso na Gobierno cu un plan amplio pa atende cu e problemática di cacho riba caya.

Idealmente e cambionan di ley lo a yuda cu e canti-



dad di cachonan cu ta anda riba caya, pero Polis no por a actua debidamente segun e ley door cu Gobierno e tempo ey no a percura pa e condicionnan minimo pa e ley aki por wordo enforsa.

Por ehempel no a percura pa e luga caminda e cachonan lo por wordo poni “in bewaring” manera ta stipula den ley. Door di esey y algun factor mas, e



ley no por a wordo ehecuta adecuadamente. E ley no por a wordo ehecuta adecuadamente, pues e ley di cacho nobo tampoco a funciona.

Debi na esey, awe ainda nos comunidad tin molestia di cachonan riba caya.

E cachonan aki por ataca hende of otro bestia, sin laga afo e efectonan riba e bienestar di e mascotanan mes cu ta biba riba caya, cu no ta haya e cuido, atencion y amor cu nan merece.

E comision di accion pa cu e Plan Nacional ta conseha pa introduci algun cambio

esencial den e ley di cacho y tambe pa algun articulo wordo añadi na e ley. Asina autoridadnan asigna por actua miho pa locual ta trata abuso of negligencia di mascota, y tambe cu e doñonan cu no kier tene nan cacho den cura.

HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E



# ANTIRACISMO DEN TRABOU COMUNITARIO

## COMBERSACION HABRI

### Antiracismo den Trabou Comunitario

Panelistanan: Ramon Todd, Keisha Wiel y Yolanda Richardson

Moderado: Daniella Britt Croes

Diahuebs 2 di juli | Orario 10or pa 12or di merdia.

Auditorio di Museo Arqueologico Nacional Aruba



Dia 2 di Juli Stichting Rancho ta organisa un Combersacion Habri cu e topico: Antiracismo den Trabou Comunitario. Panelistanan: Sr. Ramon Todd Dandare, Sra. Yolanda Richard-

son y Sra. Keisha Will. Moderado: Daniella Britt Croes

Comunidad ta keda invita pa participa den e conversacion aki cu ta tuma lugar den e auditorio di

Museo Arqueologico Nacional Aruba.

2 July Stichting Rancho will organize a Open Conversation with the topic: Anti Racism in Community Work. Panelists Sr.

Ramon Todd Dandare, Sra. Yolanda Richardson and Sra. Keisha Will. Moderator: Daniella Britt Croes

Community is invited to join the conversation that

will take place in the auditorium of the National Archaeological Museum Aruba.

Aruba lets Open Up and Start the conversation..

Abona na



A BO NO MESTER SALI DI BO CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na

**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

## ROSARIO BIBO DIALUNA 6 DI JULI 2020 NA ALTO VISTA

Dialuna awo 6 di juli ta reanuda e acostumbrado Rosario Bibo na kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi. Debi na e situacion cu nos a enfrenta relaciona cu e crisis di corona, no tabata tin Rosario Bibo e ultimo tres lunanan. Pero tur hende a sigui resa y ofrece nan Rosario pa proteccion di nos isla y su hendenan.

Nos ta reuni dialuna awo pa gradici Birgen di Alto Vista pa a cuida nos isla y sigui proteha un y tur. Lo resa pa tur enfermo, pa esnan cu a perde nan trabou pa nan no perde animo. Pa tur esnan cu ta haci un trabou boluntario pa yuda esnan den necesidad.

E comision organizado ta pidi tur fielnan pa ora acudi dialuna awo na Alto Vista pa tene cuenta cu e reglanan di higiena y pa mantene distancia pa evita posibel contagio. Laga nos no tene miedo, pero acudi cu fe y confiansa pa pidi proteccion pa nos casnan, nos isla y mundo henter.



**Telefon pa Hubentud**



## FORTALEZA PA FAMILIA Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

### UN BOCA POSITIVO

Bon dia bendicion pueblo di Aruba sea bendiciona den nomber di Cristo Hesus, y e bendicion di Dios alcanza bo bida, bo cas y bo familia.

Hopi hende no sa cuanto daño nan boca por haci of tin biaha nan ta haci pa malo, y despues nan ta spera bon pa nan mes.

Bo no por papia malo di hende y spera bon ta bin pabo, bo no por persigi hende y spera paz, pasobra beibel ta bisa cu esun persigi otro lo no tin paz, pasobra tur locual hende sembra nan lo cosecha.

Rey Saul a persigi David pa mas cu tres anja y nos tur a mira con e a termina. Absalon a persigi su tata David y nos tur sa con e a termina. Tur dos tabatin final hopi tristo.

Hebreonan 12 ver 14, ta splika nos con Dios kier pa nos biba y den tur beibel e ta para mesun no ta importa cual ta bo religion.

Insulto, Abuso verbal y fisico, maldicion, traicion y desunion, no ta drenta den presencia di Dios, y si e actitud ey ta biba den un persona constantemente e persona ey mester busca Dios y pa arrepentimiento drenta su curazon.

Si bo mes ta papia contra bo Familia, contra bo mesun sanger, bo no por spera Adelanto den bo bida, pasobra dicon tur hende ta malo y bo so ta bon? Locual bo tin di haci ta haci oracion pa bo cas, pa Dios tene misericordia di abo mes y bo cas.

Pasobra como Mayor bo no ta yama pa kibra, bo ta yama pa construi, pasobra bo ta yama pa para na cabes, y si e cabes no tin control di su boca henter e curpa ta sufri.

Cada bes cu un Mayor ta papia cosnan contra di boluntad di Dios den su cas y cu su Familia, e persona ey ta hiba su Familia den dificultad, pa motibo cu e no tin control di locual e ta papia.

Hasta un Gobernante tin cu tene masha cuidao den su discursonan, pasobra tin biaha e discurso por parce masha elocuente, pero pa e pueblo e ta deficiente.

Nunca papia locual bo no ta desea, especialmente ora bo ta para den un posicion di autoridad, y no usa abo autoridad pa manipula, bo cas y bo Familia, y hasta un Pais.

Beibel ta siña nos di un rey Acab cu tabata haci cosnan contra e boluntad di Dios, Idolatria, y bruheria tabata orden di dia pe y e a hinka e pais den gran Dolor. Pero despues su propio yiu Ezequias a bin drecha cos bek cu Dios. Acab tabatin un boca hopi negativo.

E mesun yiu cu bo ta bisa awe cu no ta sirbi, E mesun muher cu bo ta maltrata y divorcia for di dje lagando e muher desampara cu varios yiu pa cria, ta nan mes majan lo tin cu yudabo ora bo ta den bo behez. E mesun hendenan cu bo ta persigi awe, papia malo di nan, ta nan mes por saca un man pa bo den futuro pasobra e mundo aki ta chikito.

Palabra di Dios ta bisa nos pa haci, bon un na otro, cada biaha cu bo ta haci oracion, si bo corda cu bo tin contra un persona bo mester pordone, pa asina Dios pordonabo. (Lesa Mateo 6:14)

No ta existi ningun trabao na mundo den cual bo mester haci malo y papia malo pa bo ta un bon empleado, den ningun empresa of institucion ta NO TA existi e tipo di regla di trabao asina. (Arbeidsvoorwarden)

Y esaki ta conta IGUAL pa tur Familia, si bo kier bendicion papia Bendicion.

Un Familia dividi no por resisti, Union ta haci forza, Union ta yama bendicion. Salmo 133.

Sinceramente,  
Pastor  
Marcel Balootje.

### GRADICIMIENTO Y INVITACION

Familia Kelly ta gradici tur familia, bisña, amigo, colega musico y conocirnan cu di un of otro forma a muestra nan cariño y atencion den e momentonan dificil di fayecimiento y entierro di nos difunto stima:

#### VICENTE KELLY

Un danki special ta bay na St. Algemeen Bejaardenzorg Aruba pa nan pasenshi y bon cuido.

Na e musiconan pa nan dedicacion y sosten,

Na Fundacion Bernadina Grovell pa nan apoyo y cariño.

Na Departamento di Cultura pa nan esfuerzo y logro di e Tributo y Despedida di e Cantor di Pueblo.

Alavez nos ta invita bo(so) pa tres Santo Sacrificio di Misa cual nan lo tuma lugar:  
Diamars 30 juni, Diahuebs 2 juli y Diasabra 4 juli 2020 pa 7or di anochi  
na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500

### ORACION DI DIA

## RUMANNAN UN DIA FRUCTIFERO YENA CU HOPI AMOR, PAZ Y LEGRIA DI SEÑOR

Hesus ta papia cu nos atraves di un comparacion y ta muestra nos cu loke ta bieu ta keda balioso y mester warde como parti di e mensahe y e realidad nobo, e enseñansa nobo cu Hesus ta anuncia. No ta posibel combina e mensahe nobo cu Hesus ta trece pa nos cu e custumbenan bieu di antes. Of esun of e otro! Nos tin cu sa con pa separa e cosnan.

P'esey Hesus ta invita nos pa ser un hende nobo lagando e hende bieu, cu tur su custumbenan di antes atras y pa laga Hesus actua den nos. E cu ta e Unico cu por transforma nos cu un actitud nobo, un mentabilidad nobo, karakter nobo y un curason nobo cu ta stima y anhela semper pa ta cu Dios. Asina nos ta acepta e boluntad di Dios y cu un confiansa den Dios nos ta logra vence e poder riba maldad y nos lo tin legria total pasobra Hesus a vence poder di maldad na cruz.

Oracion: Dios Tata Todopoderoso duna mi e gracia pa anhela pa wordo transforma den un hende nobo. Yena mi cu e fortaleza pa laga tur mi debilidadnan, mal pensamiento, mal karakter y curason duro atras y yena mi cu amor, paz y legria. Amen.





## E Rosario di Sta. Cruz

1. Señal di Cruz
2. CREDO – Acto di contricion
3. Un vez nos tata, tres ave maria, Gloria na tata, na yui y spiritu Santo, manera tawata na cuminsamento, awor y semper den tur siglo y siglo nan amen.
4. Ariba e cuenta grandi nos ta resa: 3x Hesus Nazareno consola mi alma tristo pa e cayida. 3x cu bo Santa Cruz.
5. Ariba e cuenta Chikito reza 10x Hesus Nazareno rey poderoso mi ta pidi bo como bo ta asina generoso pa mi trisitesa cambia den goso pasobra abo mi Dios ta todo poderoso. Na final Reza "O mi bon Hesus perdona nos pika warda nos di candela di fierno hiba tur alma na shelo principalmente esnan cu tin mas mester di bo mesericordia.

TERMINA cu señal di cruz



Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo.

### ORACION

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mí Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza. Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma cortante, derramad sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí. libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

## Gradicimento y Invitacion

Famia Arends ta gradici tur famia, bisiaña, amigo y conocirnan cu di un otro forma a muestra nan cariño y atencion den e momentonan difícil di fayecimento y entiero di nos difunto stima

### LUCIANO "SHA" ARENDS

Un danki special ta bay na Randall Croes y Koor Vlam di Amor. Wilhemina Kankerfonds, Shirley Donata y famia flanegien.



Alavez nos ta invita bo(so) pa tres Santo Sacrificio di Misa cual nan lo tuma lugar: Diadomingo atardi 5:30 5 juli, Diamars 7 juli, Diahuebs 9 juli pa 7 or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso atencion ta un gran consuelo pa nos

## FOR SALE

2016 83km  
16500 fl

CEL 5694343



2018 LOW MILEAGE  
25 mil fl negociable



Ta bende Rav 4 año 99

5694343 pa mas informashon







7			9				6	5
4			8	5		7		
		2		3		4	8	
	7		4	9				1
1				6				3
3				1	8		2	
	5	1		7		2		
		3		8	2			7
9	2				1			8

# Crossword puzzles

- Across**
- Disputed strip in the mid-east
  - Olympic skater Cohen
  - Minute meadow mammal
  - Offs
  - Transparent
  - Foley on film
  - Sunday speeches: Abbr.
  - Flared fashion
  - Woes
  - Washer cycle
  - Lesser cinematic fare
  - Count follower
  - Dedicatory dip
  - Kinda
  - Meat in a can
  - Ketch's kin
  - Modern form of address?
  - Vice-like devices
  - Bad beginning?
  - Prefix with "-syncratic"
  - Opera set in Egypt
  - Word with library or tomato
  - Taoist principle
  - Dad's daughter
  - Gold, Juno, Omaha, Sword and Utah, historically
  - Seawall
  - Surfer's haven
  - Online answer
  - Melody at the Met
  - Agfa product
  - Slander
  - Member of an order
  - Like open-source software
  - A8s and TTs

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13
14					15						16			
17					18						19			
20					21						22			
	23							24	25					
			26					27				28	29	30
31	32	33				34	35				36			
37					38	39					40		41	
42			43		44						45	46		
47				48					49					
			50				51	52				53	54	
55	56	57					58							59
60					61	62					63			
64					65						66			
67					68						69			

- Down**
- Cruz
  - Bitter tasting
  - Weightless state
  - Guarantee
  - Attacks with boiling oil
  - Aachen avenue
  - Tembler
  - Solo in space?
  - Exist
  - "The spice of life"
  - They can take a yoke
  - Dieter's portion
  - Ultimatum word
  - Coffee maker's method
  - Kind of training
  - "I drew my snicker-\_\_\_" - Mikado, Act 2
  - He served in the Illinois Senate from 1997 to 2004
  - Siren
  - Hill's competitor
  - Babe Ruth's "sultanate"
  - Fr. miss
  - \_\_\_ pro quo
  - Pakistani language
  - Others in the forum
  - Slug-like
  - Something to do with a budget or a bra
  - Diego's dwelling
  - Dune's "melange"
  - Traditional
  - Hindu hermitages
  - Pastoral poem
  - Hooved partiers, in myth

- Chimp or chicken, but not cheetah
- China' Zhou \_\_\_
- Kenneth Lay's company
- Vertical fishnet
- Comedian Foxworthy
- Kuwaiti chief
- It may be tall and short at the same time
- The house's receipts
- Cape Town country: Abbr.
- Ostrich's Aussie auntie?

**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 04 DI JULI 2020, 18:00 ORA.**

**ELABORA DIABIerna 03 DI JULI 2020 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO:**  
**AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERL- MENTE SECO**  
**DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE**

**TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS**  
**TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS**

**BAHADA DI SOLO : 7:09 PM**  
**SUBIDA DI SOLO : 6:19 AM.**

**BIENTO:**  
**FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).**  
**DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;**  
**FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/OR, 22 TE 33 NUDO)**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:**  
**HUMEDAD DEN AREA LAGA PA UN OLA TROPICAL CU A PASA**  
**BAY WEST LO POR INDUCI UN AWACERO LOCAL DEN ORANAN**  
**DI MARDUGA I MAINTA DI DIASABRA. MAS ALEU POR BISA**  
**CU STOF DI SAHARA DEN AREA DI CARIBE LO MENGUA E**  
**VISIBILIDAD UN POCO. APESAR CU E CONCENTRACION TA**  
**LEVE TE MODERA TA SUGERI PERSONANAN CU PROBLEMA**  
**DI ALERGIA Y RESPIRACION PA TUMA PRECAUCIONAN NECESARIO.**

**CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:**  
**UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE MODERA TA WORDU SPERA PA**  
**PROXIMO 24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 4 PA 7 TE**  
**8 PIA LOCALMENTE. E OLANAN DI MAS HALTO TA NA E PARTINAN**  
**OOST TE NOORDWEST.**

**AVISO/ ALERTA:**  
**NINGUN; SINEMBARGO TA SUPLICA OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO**  
**PA BAI CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI ESPECIAL- MENTE NA PARTINAN**  
**OOST TE NOORDWEST DI COSTA.**

**FENOMENONAN SPECIAL:**  
**UN ECLIPSE PENUMBRAL DI LUNA LO TUMA LOGA MAYAN DIASABRA**  
**DIA 4 DI JULY. E EVENTO LO CUMINSA 7 MINUUT PASA DI 11'OR**  
**DI ANOCHI Y CABA 1'OR Y 52 DI MARDUGA DIA 5. E MAXIMUM**  
**DI E ECLIPSE LO TA 12'OR Y 29 MINUUT DI MARDUGA DIA 5.**

**TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:**  
**NINGUN**

**POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM)**  
**DEN ULTIMO 24 ORA:**

**AIRPORT : MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM**  
**WESTPUNT: MAX 33 / MIN 29 / 0.0 MM**  
**STA ROSA: MAX 33 / MIN 29 / 0.0 MM**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:**  
**PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.**  
**BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST;**  
**MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;**  
**TEMPERATURA ( GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27**